



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

Transporto ir turizmo komitetas

2011/2096(INI)

21.9.2011

PAKEITIMAI 1–413

Pranešimo projektas

Mathieu Grosch

(PE469.845v01-00)

dėl bendros Europos transporto erdvės kūrimo plano. Konkurencingos efektyviu išteklių naudojimu grindžiamos transporto sistemos kūrimas (2011/2096(INI))

AM\877608LT.doc

PE472.267v01-00

LT

Susivieniję įvairovėje

LT

AM_Com_NonLegReport

Pakeitimas 1

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– atsižvelgdamas į Komisijos *komunikatą* „Judumo mieste veiksmų planas“ (COM(2009) 0490),

Pakeitimas

– atsižvelgdamas į Komisijos *komunikatus* „*Piliečių tinklas*“ (COM(1995) 0601) ir „Judumo mieste veiksmų planas“ (COM(2009) 0490),

Or. en

Pakeitimas 2

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– atsižvelgdamas į 1995 m. Komisijos komunikatą „Sąžiningų ir efektyvių kainų transporto sektoriuje link“ ir kadangi Komisija turėtų iš naujo paskelbti savo komunikatą dėl transporto ir CO₂ COM(98) 0204,

Or. en

Pakeitimas 3

Nuno Teixeira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

A. kadangi Europos transporto politika daugelyje gyvenimiškų situacijų turi

Pakeitimas

A. kadangi Europos transporto politika daugelyje gyvenimiškų situacijų turi

tiesioginį poveikį ES piliečiams, o bendra Europos transporto erdvė jiems suteiktą naudos;

tiesioginį poveikį ES piliečiams, o bendra Europos transporto erdvė jiems *ir ES trečiųjų šalių atžvilgiu* suteiktą naudos;

Or. pt

Pakeitimas 4
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

A. kadangi Europos transporto politika daugelyje gyvenimiškų situacijų turi tiesioginį poveikį ES piliečiams, o bendra Europos transporto erdvė jiems suteiktą naudos,

Pakeitimas

A. kadangi Europos transporto politika daugelyje gyvenimiškų situacijų turi tiesioginį poveikį ES piliečiams, o bendra Europos transporto erdvė jiems suteiktą *gana didelės* naudos,

Or. pl

Pakeitimas 5
Mara Bizzotto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

A. kadangi Europos transporto politika daugelyje gyvenimiškų situacijų turi tiesioginį poveikį ES piliečiams, o bendra Europos transporto erdvė jiems suteiktą naudos,

Pakeitimas

A. kadangi Europos transporto politika daugelyje gyvenimiškų situacijų turi tiesioginį poveikį ES piliečiams, o bendra Europos transporto erdvė, *kurioje nėra nesąžiningos konkurencijos ir socialinio dempingo*, jiems suteiktą naudos,

Or. it

Pakeitimas 6
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Aa. kadangi į būsimą Europos transporto ir judumo politiką turėtų būti įtraukti 20-20-20 tikslai iki 2020 m. kaip svarbiausias sprendimų sprendimus šioje srityje priėmimo pagrindas, ypač todėl, kad transporto sektorius bus vienas iš tų, kurie labiausiai nukentės dėl ekstremalių oro sąlygų, sukeliama klimato kaitos, ir netvarių bei brangstančių iškastinio kuro ir branduolinės energijos išteklių,

Or. en

Pakeitimas 7
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

B. kadangi transporto sektorius turi didelę svarbą Europos Sąjungos ir jos regionų bei miestų vystymuisi, nes jame sukuriama apie 5 % viso BVP ir apie 10 mln. darbo vietų, o tai itin svarbu Europos pramonei ir ekonomikai,

B. kadangi transporto sektorius turi didelę svarbą Europos Sąjungos ir jos regionų bei miestų vystymuisi, nes jame sukuriama apie 5 % viso BVP ir apie 10 mln. darbo vietų, **be to, 2008 m. Europos logistikos paslaugų sektorius gavo 1 trln. EUR metinių pajamų**, o tai itin svarbu Europos pramonei ir ekonomikai,

Or. en

Pakeitimas 8
Giommaria Uggias

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

B. kadangi transporto sektorius turi didelę svarbą Europos Sąjungos ir jos regionų bei miestų vystymuisi, nes jame sukuriama apie 5 % viso BVP ir apie 10 mln. darbo vietų, o tai itin svarbu Europos pramonei ir ekonomikai,

Pakeitimas

B. kadangi transporto sektorius turi didelę svarbą Europos Sąjungos ir jos regionų, ***taip pat salų, atskirtų vietovių ir atokiausių regionų*** bei miestų vystymuisi, nes jame sukuriama apie 5 % viso BVP ir apie 10 mln. darbo vietų, o tai itin svarbu Europos pramonei ir ekonomikai,

Or. it

Pakeitimas 9
Giommaria Uggias

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ba. kadangi tam tikros sritys, pvz., salų regionai, turi savo specifiką, o transporto politika svarbi ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos srityje;

Or. it

Pakeitimas 10
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

C. kadangi transportas gali žymiai prisidėti įgyvendinant strategiją „Europa 2020“, o ypač užimtumo, mokslinių tyrimų, energijos, naujovių ir aplinkos apsaugos srityse, tuo pat metu pagal šią strategiją nuosekliau stiprinant saugą ir aplinkos apsaugą,

Pakeitimas

C. kadangi transportas gali žymiai prisidėti įgyvendinant strategiją „Europa 2020“, o ypač užimtumo, ***ekonomikos augimo***, mokslinių tyrimų, energijos, naujovių ir aplinkos apsaugos srityse, tuo pat metu pagal šią strategiją nuosekliau stiprinant saugą ir aplinkos apsaugą,

Pakeitimas 11
Dieter-Lebrecht Koch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

C. kadangi transportas gali žymiai prisidėti įgyvendinant strategiją „Europa 2020“, o ypač užimtumo, mokslinių tyrimų, energijos, naujovių ir aplinkos apsaugos srityse, tuo pat metu pagal šią strategiją nuosekliau stiprinant saugą ir aplinkos apsaugą,

Pakeitimas

C. kadangi transportas gali žymiai prisidėti įgyvendinant strategiją „Europa 2020“, o ypač užimtumo, mokslinių tyrimų, energijos, naujovių ir aplinkos apsaugos srityse, tuo pat metu pagal šią strategiją nuosekliau stiprinant saugą ir aplinkos apsaugą; **konkrečius veiksmus reikia vieną su kitu derinti ir koordinuoti,**

Pakeitimas 12
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

C. kadangi transportas gali žymiai prisidėti įgyvendinant strategiją „Europa 2020“, o ypač užimtumo, mokslinių tyrimų, energijos, naujovių ir aplinkos apsaugos srityse, tuo pat metu pagal šią strategiją nuosekliau stiprinant saugą ir aplinkos apsaugą,

Pakeitimas

C. kadangi transportas gali žymiai prisidėti įgyvendinant strategiją „Europa 2020“, o ypač užimtumo, **imigracijos**, mokslinių tyrimų, energijos, naujovių ir aplinkos apsaugos srityse, tuo pat metu pagal šią strategiją nuosekliau stiprinant saugą ir aplinkos apsaugą,

Pakeitimas 13
Izaskun Bilbao Barandica

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ca. kadangi teritorijų prieinamumo gerinimas yra Europos transporto politikos prioritetas, sustiprintas Lisabonos sutartimi, ir atsižvelgiant į būtiną teritorinės sanglaudos principą,

Or. es

**Pakeitimas 14
Carlo Fidanza**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ca. kadangi teritorijų pasiekiamumo gerinimas – Europos transporto politikos prioritetas, kuris toliau stiprinamas remiantis Lisabonos sutartimi ir atsižvelgiant į būtinybę įgyvendinti teritorinės sanglaudos principą;

Or. it

**Pakeitimas 15
Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ca. kadangi Europos transporto politikoje pirmenybė teikiama teritorijų prieinamumo gerinimui, kuris taip pat remiamas Lisabonos sutartimi, taip pat atsižvelgiama į teritorinės sanglaudos principą;

Pakeitimas 16

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

D. kadangi tam tikri naujausios Baltosios knygos tikslai nebuvo įgyvendinti, todėl čia minimus tikslus reikia nuolat tikrinti ir *vertinti iš naujo*,

Pakeitimas

D. kadangi tam tikri naujausios Baltosios knygos tikslai nebuvo įgyvendinti, todėl čia minimus tikslus reikia nuolat tikrinti *atsižvelgiant į pasiektus rezultatus ir remti juos politikos priemonėmis, parengtomis, įgyvendinamomis ir prireikus koreguojamomis taip, kad sutarti tikslai būtų pasiekti; reikia pabrėžti, kad juos būtina nedelsiant įgyvendinti*,

Or. en

Pakeitimas 17

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

E. kadangi transporto rūšys turėtų ne *konkuruoti* tarpusavyje, o papildyti viena kitą *veiksmingai derinant skirtingas rūšis, kas būtų pagrindinis veiksmingo skirtingų transporto rūšių paskirstymo principas*,

Pakeitimas

E. kadangi transporto rūšys turėtų *būti laikomos ne tik konkuruojančiomis* tarpusavyje, *bet ir* papildyti viena kita, *siekiant užtikrinti veiksmingą ir kuo labiau prie gerovės prisidedantį transporto rūšių paskirstymą, ir kadangi todėl valdžios institucijos, vadovaudamosi pagrindiniu veiksmingo transporto operacijų paskirstymo tarp vežėjų principu, turėtų skatinti atsisakyti nereikalingo transporto ir imtis reikiamų priemonių perėjimui prie tvariausių transporto rūšių skatinti*,

Pakeitimas 18
Zigmantas Balčytis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ea. kadangi būtina užtikrinti sėkmingą transeuropinio transporto tinklo (TEN-T) plėtojamą, efektyviai sujungti visų ES regionų transporto tinklus bei panaikinti ES valstybių narių infrastruktūros išsivystymo lygio skirtumus,

Or. lt

Pakeitimas 19
Dieter-Lebrecht Koch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ea. kadangi keliais gabenamų krovinių perkėlimo į kitas transporto rūšis tikslus įmanoma pasiekti ne įstatymais, o tik esant veikiančiai infrastruktūrai, esminiams pranašumams, stipriosioms pusėms ir paskatoms,

Or. de

Pakeitimas 20
Saïd El Khadraoui

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ea. kadangi pripažįsta, kad siekiant miestuose išspręsti spūsčių problemą ir sumažinti taršos lygį būtina parengti perėjimo prie visuomeninio transporto, dviračių ir pėsčiųjų eismo strategiją;

Or. en

Pakeitimas 21
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

F. kadangi transporto **sektorius dažnai pasižymi problemomis** pasienyje, kurias kartais galima lengvai pašalinti, todėl jas būtina pašalinti visiškai,

Pakeitimas

F. kadangi transporto **sektoriuje vis dar yra daug istorinių ir geografinių kliūčių (skirtingas kelių plotis ar neįveikiamos kalnų kliūtys, kaip antai Alpėse, Pirėnuose ar Karpatuose), dėl kurių atsiranda problemų** pasienyje, kurias kartais galima lengvai pašalinti, todėl jas būtina pašalinti visiškai,

Or. es

Pakeitimas 22
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

F. kadangi transporto sektorius dažnai pasižymi problemomis pasienyje, kurias kartais galima lengvai pašalinti, todėl jas būtina pašalinti visiškai,

Pakeitimas

F. kadangi transporto sektorius **ir pasienio infrastruktūros** dažnai pasižymi problemomis pasienyje, kurias kartais galima lengvai pašalinti, todėl jas būtina pašalinti visiškai,

Pakeitimas 23
Hubert Pirker

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Fa. kadangi Europos transporto politikai vystyti būtinos konkrečios įgyvendinimo priemonės ir todėl ateityje, siekiant sumanaus reguliavimo Europos Sąjungoje¹, labai didelį dėmesį reikės skirti nuosekliam įgyvendinimui ir kontrolei,

¹ COM(2010) 543 galutinis

Or. de

Pakeitimas 24
Zigmantas Balčytis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Fa. kadangi būtina užtikrinti sklandžias transporto jungtis tarp ES valstybių narių ir išorinių Europos sienų,

Or. lt

Pakeitimas 25
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Fa. kadangi dėl Europos regionų skirtumų (susijusių su periferine padėtimi, infrastruktūra, kraštovaizdžiu, gyventojų tankumu, socialine ir ekonomine padėtimi) kyla labai įvairių problemų ir priimant sprendimus reikalingas lankstumas,

Or. en

Pakeitimas 26

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G. kadangi transporto rinkų atvėrimas ***privalo būti derinamas su paslaugų, lavinimo ir užimtumo kokybe,***

Pakeitimas

G. kadangi transporto rinkų atvėrimas ***turėtų būti vykdomas su sąlyga, kad bus parengtos reguliavimo priemonės, reikalingos siekiant užtikrinti, kad jis padės pasiekti geresnę paslaugų, lavinimo ir užimtumo kokybę,***

Or. en

Pakeitimas 27

Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G. kadangi transporto rinkų atvėrimas ***privalo būti derinamas su paslaugų, lavinimo ir užimtumo kokybe,***

Pakeitimas

G. kadangi transporto rinkų atvėrimas ***privalo būti derinamas su paslaugų, lavinimo ir užimtumo kokybe ir teikiant kitus pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo reikia atkreipti dėmesį į tai, kad atsakomybė ir rizika būtų paskirstomos proporcingai visiems rinkos grandinėms***

dalyviams,

Or. de

Pakeitimas 28
Georgios Koumoutsakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

H. kadangi ES visoms transporto rūšims, ypač saugumo, technologijų, aplinkos apsaugos ir darbo sąlygų srityse, privalo patvirtinti darnius standartus, ***norint jų reikalauti ir pasauliniu mastu,***

Pakeitimas

H. kadangi ES visoms transporto rūšims, ypač saugumo, technologijų, aplinkos apsaugos ir darbo sąlygų srityse, privalo patvirtinti darnius standartus, ***kartu atsižvelgiant į tai, kad veiksmingas sektorių, kuriuose de facto taikomos bendros taisyklės, reguliavimas gali būti pasiektas pasitelkiant atitinkamus tarptautinius forumus,***

Or. en

Pakeitimas 29
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

H. kadangi ES visoms transporto rūšims, ypač saugumo, technologijų, aplinkos apsaugos ir darbo sąlygų srityse, privalo patvirtinti darnius standartus, ***norint jų reikalauti ir pasauliniu mastu,***

Pakeitimas

H. kadangi ES visoms transporto rūšims, ypač saugumo, technologijų, aplinkos apsaugos ir darbo sąlygų srityse, privalo patvirtinti darnius standartus, ***norint jų reikalauti ir pasauliniu mastu, kartu išlaikant visišką rinkos suderinamumą,***

Or. pl

Pakeitimas 30
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

H. kadangi ES visoms transporto rūšims, ypač saugumo, technologijų, aplinkos apsaugos ir darbo sąlygų srityse, privalo patvirtinti darnius standartus, **norint** jų reikalauti ir pasauliniu mastu;

Pakeitimas

H. kadangi ES visoms transporto rūšims, ypač saugumo, technologijų, aplinkos apsaugos ir darbo sąlygų srityse, privalo patvirtinti darnius standartus, **paremtus tarptautiniais galimais standartais, ir** jų reikalauti ir pasauliniu mastu, **jei nėra visapusiško šio srities reglamentavimo;**

Or. fr

Pakeitimas 31
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Ha. kadangi dar nėra veiksmingos konkurencijos vidaus rinkoje, būtina sukurti tikrą bendrą Europos transporto erdvę, pašalinant visas kliūtis tarp transporto rūšių ir nacionalinių sistemų, supaprastinant integracijos procesą ir skatinant daugiašalių ir daugiarūšių operatorių atsiradimą. Siekiant išvengti iškraipymo, strategija turi apimti socialinių, saugos, aplinkos apsaugos reikalavimų ir naudotojų, besirūpinančių žmonėmis su negalia, būtinųjų paslaugų bei teisių standartų konvergenciją ir vykdymo kontrolę,

Or. es

Pakeitimas 32
Bendt Bendtsen, Anne E. Jensen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ha. kadangi pabrėžia teigiamą patirtį kelioms valstybėms narėms taikant Europos modulinį vežimų sistemą, kuri yra tvarus kelių transporto sprendimas, prisidedantis prie didesnio energijos vartojimo efektyvumo kelių transporto sektoriuje;

Or. en

Pakeitimas 33
Krišjānis Kariņš

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ha. kadangi atsižvelgia į tai, kad ES jau seniai užsibrėžusi tikslą skatinti krovinių vežimą jūrų transportu ir mažinti jų vežimą keliais;

Or. en

Pakeitimas 34
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

Ha. kadangi šiuo metu ES pirmąja sistema, infrastruktūros ir įvairių pramonės sektorių, aprūpinančių judumo,

transporto ir logistikos sektorius, plėtroje, taip pat vis labiau pirmuoja kitose besikuriančiose srityse didelėmis investicijomis ir tvirtu išipareigojimu transporto ir judumo plėtrai, mano, kad skubu palaikyti konkurencingumo ir inovacinius ES gebėjimus svarbiose srityse, kurioms gali kilti pavojus, pvz. poveikio aplinkai sumažinimas, sauga, keleivių teisės, socialinės ir darbo sąlygos ir pan., pasitelkiant būtinas investicijas ir ateities politikos kryptis,

Or. es

Pakeitimas 35

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 1 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m., pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %;

Pakeitimas

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m. pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %, *ir nurodyti sąnaudas ir naudą, kurių tikimasi iš kiekvieno konkretaus pasiūlymo dėl nelaimingų atsitikimų skaičiaus sumažinimo;*

Or. en

Pakeitimas 36

Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 1 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisijai iki 2013 m. **ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m.**, pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų **skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %;**

Pakeitimas

– Komisijai iki 2013 m. pateikti pasiūlymus **dėl keliuose** žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų **skaičiaus sumažinimo; veiksmai šioje srityje turi būti grindžiami subsidiarumo principu ir valstybių narių bendradarbiavimu keičiantis geriausia patirtimi;**

Or. en

Pakeitimas 37

Dieter-Lebrecht Koch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m., pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %;

Pakeitimas

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m. pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų skaičių **iki 2020 m.**, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %, **ir ragina per šį laikotarpį ypač sumažinti:**

– **žūstančių vaikų, jaunesnių kaip 14 metų, skaičių – 60 %;**

– **žūstančių pėsčiųjų ir dviratininkų skaičių – 50 %;**

– **sunkiai sužeidžiamų asmenų skaičių – 40 %, remiantis apibrėžtimi, kurią reikia nedelsiant sukurti ir taikyti visoje ES;**

Or. de

Pakeitimas 38

Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m., pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių **ir sunkiai sužeistų** asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %;

Pakeitimas

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m., pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %, **ypatingą dėmesį skiriant pažeidžiamiausiems eismo dalyviams (pėstiesiems, dviratininkams, motociklininkams ir pan.); taip pat ragina Komisiją laiku pateikti pasiūlymą siekiant suderinti sunkiai sužeidžiamų asmenų apibrėžtį ir skubios pagalbos strategiją, kad iki 2020 m. būtų perpus sumažintas sunkiai sužeidžiamų asmenų skaičius;**

Or. es

Pakeitimas 39
Carlo Fidanza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m., pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %;

Pakeitimas

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m., pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %, **taikant konkrečias priemones, kurios susijusios su intelektinėmis transporto sistemomis (ITS), kelių tinklo priežiūra, vairavimo būdais, taip pat kelių eismo saugos kultūros gerinimu;**

Or. it

Pakeitimas 40
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m., pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %;

Pakeitimas

– Komisijai iki 2013 m. ir remiantis pranešimu dėl kelių eismo saugos Europoje 2011–2020 m., pateikti konkrečius pasiūlymus, kaip žuvusių ir sunkiai sužeistų asmenų skaičių, palyginus su 2010 m., būtų galima sumažinti 50 %, *ypač iki 2013 m. suderinant kelio ženklus ir kelių eismo taisykles ES, taip pat tarpvalstybines sankcijas, alkoholio kiekio kraujyje ribas, greičio apribojimus miesto teritorijoje;*

Or. fr

Pakeitimas 41
Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– *kadangi kelių infrastruktūros, kuri turi tiesioginės įtakos kelių eismo saugai, kokybė visoje ES labai skiriasi ir kadangi daugiau kaip 70 proc. eismo įvykių valstybėse narėse, kurių metu žūsta žmonės, įvyksta miesto ir kaimo keliuose, pabrėžia, kad ir toliau turi būti skatinamas veiksmingas šios rūšies infrastruktūros finansavimas iš Sanglaudos fondo, vadovaujantis socialinės ir teritorinės sanglaudos principais bei siekiant tikslo sukurti tvaraus ir saugaus transporto sistemą;*

Or. en

Pakeitimas 42

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant ***dvigubos naštos*** ir rinkos iškraipymo, ***kuo*** būtų siekiama ***stiprinti*** investicijas į ***mobilumą***, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Pakeitimas

– ***Komisijai*** iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant rinkos iškraipymo, ***kuriuo*** būtų siekiama ***nukreipti*** investicijas į saugumą, mokslinius tyrimus ir ***klimato apsaugą užtikrinant tvarų judumą***; ***šiuo pasiūlyme turėtų būti numatyta atsisakyti nepagrįsto didžiausių mokesčių už naudojimąsi kelių infrastruktūra nustatymo principo, kartu išlaikant privalomą mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra minimumą***;

Or. en

Pakeitimas 43

Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies 2 įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, ***kuo būtų siekiama stiprinti investicijas*** į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Pakeitimas

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, ***o pajamas panaudojant investicijoms*** į tvarų mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Or. de

Pakeitimas 44
Petra Kammerevert

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Pakeitimas

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus; ***šiuo atžvilgiu transporto išorės išlaidų internalizavimas turėtų būti susijęs tik su pačiu transportu;***

Or. en

Pakeitimas 45
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Pakeitimas

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus; ***vis dėlto tokiame pasiūlyme turėtų būti atsižvelgta į kiekvienos transporto rūšies ypatumus ir pripažintos jau esamos rizikos (pvz., aplinkai) mažinimo priemonės ir finansavimo (pvz., infrastruktūros) formos;***

Or. en

Pakeitimas 46
Elisabeth Jeggle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Pakeitimas

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus; ***būtina, nesusidarius išankstinės nuomonės, apsvarstyti, kokių rūšių išlaidos priskirtinos atitinkamai transporto rūšiai ir kokiu mastu šios transporto rūšies vežėjai šias išlaidas jau dengia patys (pvz., dėl kelių eismo spūsčių patiriamas išlaidas);***

Or. de

Pakeitimas 47
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Pakeitimas

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus, ***skatinant ilgalaikes transporto priemones;***

Or. es

Pakeitimas 48
Carlo Fidanza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Pakeitimas

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus ***kuriant tvaresnius transporto modelius***;

Or. it

Pakeitimas 49
Philippe De Backer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus;

Pakeitimas

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškraipymo, kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus; ***transporto išorės išlaidų internalizavimas turėtų būti susijęs tik su pačiu transportu, o ne su krovinių perkrovimo veikla ar pramonės ir logistinė įranga, kuri naudojama perkrovimo platformose, uostuose arba terminaluose, nes dėl to galėtų atsirasti dvigubas apmokestinimas ir būti apsunkintos įvairiarūšio transporto operacijos***;

Or. en

Pakeitimas 50
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškreipymo, *kuo būtų siekiama stiprinti investicijas į mobilumą, saugumą ir mokslinius tyrimus*;

Pakeitimas

– iki 2014 m. pateikti pasiūlymą, numatantį visų transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimą, vengiant dvigubos naštos ir rinkos iškreipymo *ir atsižvelgiant į kiekvienos numatytos transporto rūšies ypatumus; pabrėžia, kad Europos transporto rūšių išorės išlaidų internalizavimo politikai tapus privaloma visose ES valstybėse narėse ir užtikrinant, kad pritaikyta rinkliavos dalis bus naudojama tvarios transporto politikos vystymui, bus pasiekta geresnių rezultatų anglies dioksido išmetimo sumažinimo srityje*;

Or. fr

Pakeitimas 51

Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies antra a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– *baltojoje knygoje pakankamai dėmesio skirti logistikos sektoriui, o formuojant transporto politiką atsižvelgti į būtinybę nustatyti reikalavimus logistikos pramonei*;

Or. en

Pakeitimas 52

Elisabeth Jeggle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 dalies antra a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– siūlo tvariau planuoti transporto infrastruktūros finansavimą, keliant tikslą visas iš kelių transporto tiesiogiai gaunamas lėšas besąlygiškai skirti investicijoms į kelių transporto projektus;

Or. de

Pakeitimas 53
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies antra a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– pasiūlymuose, susijusiuose su išorės išlaidų internalizavimu (oro tarša ir triukšmas), užtikrinti, kad lėšos būtų investuojamos į tas pačias transporto rūšis, iš kurių jos buvo gautos, siekiant skatinti mokslinius tyrimus ir naujas technologijas, o ne vien perkelti eismo apimtį iš vienu transporto rūšių į kitas;

Or. es

Pakeitimas 54
Mara Bizzotto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

1) apgailestauja, kad, nors Europos Komisija nuolat horizontaliuoju būdu ir kiekviename dokumente ar komunikate remiasi mažosiomis ir vidutinėmis įmonėmis kaip Europos ekonomikos pagrindu, ir jos yra svarbios ne tik

transporto sektoriui, visoje baltojoje knygoje apie jas nėra užsimenama,

Or. it

Pakeitimas 55
Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

1a. Komisija turėtų kuo anksčiau pateikti bendrą kiekybinę dabartinės infrastruktūros padėties, transporto tinklo tankumo ir transporto paslaugų kokybės analizę, kurioje būtų apžvelgta dabartinė padėtis 27 ES valstybėse narėse, o pagrindinės analizės išvados būtų pridėtos prie baltosios knygos;

Or. cs

Pakeitimas 56
Saïd El Khadraoui

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

1a. prašo Komisijos iki 2013 m. pateikti pasiūlymą dėl socialinių ir darbo sąlygų, kad būtų palengvintas tikrai integruotos Europos transporto rinkos kūrimas ir tuo pat metu stiprinamas sektoriaus patrauklumas darbuotojams; šie pasiūlymai turėtų būti grindžiami nuodugnia esamos socialinių ir darbo sąlygų padėties visų rūšių transporto srityse analize, valstybių narių teisės aktų suderinimo lygiu ir poveikio transporto darbo rinkos plėtrai iki 2020 m.

vertinimu;

Or. en

Pakeitimas 57
Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

1b. Komisija turėtų iki 2013 m. pateikti dabartinės užimtumo padėties transporto srityje analizę ir susijusius tyrimus apie darbo rinkos plėtrą, įskaitant darbo vietų kokybę, atsižvelgdama į 2020 m. planuojamus pokyčius, nes tvari darbo rinka ir pakankamas pasirengimas mokymo ir perkvalifikavimo srityse yra svarbus darniojo transporto aspektas;

Or. cs

Pakeitimas 58
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies įžanga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

2. pritaria Baltojoje knygoje numatytiems tikslams iki 2050 m., tačiau mano, kad atsižvelgiant atskirų valstybių narių ekonominę padėtį finansavimą laikotarpiui iki 2020 m. ir bendrus iššūkius transporto sektoriui energijos ir aplinkos apsaugos srityse būtina apibrėžti konkrečiau; todėl, siekiant iki 2020 m. įgyvendinti numatytus tikslus, ragina Komisiją ***parengti teisines nuostatas***, remiantis jau 2010 m. rodikliais; šie tikslai yra:

2. pritaria Baltojoje knygoje numatytiems tikslams iki 2050 m., tačiau mano, kad atsižvelgiant atskirų valstybių narių ekonominę padėtį finansavimą laikotarpiui iki 2020 m. ir bendrus iššūkius transporto sektoriui energijos ir aplinkos apsaugos srityse būtina apibrėžti konkrečiau; todėl, siekiant iki 2020 m. įgyvendinti numatytus tikslus, ragina Komisiją ***bendradarbiauti su tarptautiniais partneriais, kad priimant susitarimus pasaulio mastu būtų parengtos teisinės nuostatos***, remiantis jau

2010 m. rodikliais; šie tikslai yra:

Or. en

Pakeitimas 59

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2 dalies įžanga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2. pritaria Baltojoje knygoje **numatytiems tikslams** iki 2050 m., tačiau mano, kad atsižvelgiant atskirų valstybių narių ekonominę padėtį finansavimą laikotarpiui iki 2020 m. ir bendrus iššūkius transporto sektoriui energijos ir aplinkos apsaugos srityse būtina apibrėžti konkrečiau; todėl, siekiant iki 2020 m. įgyvendinti **numatytus** tikslus, ragina Komisiją parengti teisinės nuostatas, remiantis **jau 2010 m.** rodikliais; šie tikslai yra:

Pakeitimas

2. pritaria **dešimčiai** Baltojoje knygoje **numatytų tikslų** iki 2050 m., **taip pat bendram tikslui dėl transporto sektoriaus išmetamų teršalų kiekio mažinimo**, tačiau mano, kad atsižvelgiant atskirų valstybių narių ekonominę padėtį finansavimą laikotarpiui iki 2020 m. ir bendrus iššūkius transporto sektoriui energijos ir aplinkos apsaugos srityse būtina apibrėžti konkrečiau; todėl, siekiant **įgyvendinti tarpinius kiekvieno iš dešimties baltojoje knygoje numatytų tikslų uždavinius ir** iki 2020 m. įgyvendinti **papildomus** tikslus, ragina Komisiją parengti teisinės nuostatas, remiantis **1990 m.** rodikliais; šie tikslai yra:

Or. en

Pakeitimas 60

Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2 dalies įžanga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2. pritaria Baltojoje knygoje numatytiems tikslams iki 2050 m., tačiau mano, kad atsižvelgiant atskirų valstybių narių ekonominę padėtį finansavimą laikotarpiui iki 2020 m. ir bendrus iššūkius transporto sektoriui energijos ir aplinkos apsaugos

Pakeitimas

2. pritaria Baltojoje knygoje numatytiems tikslams iki 2050 m., tačiau mano, kad atsižvelgiant atskirų valstybių narių ekonominę padėtį finansavimą laikotarpiui iki 2020 m., **2030 m. ir 2040 m.** ir bendrus iššūkius transporto sektoriui energijos ir

srityse būtina apibrėžti konkrečiau; **todėl**, siekiant iki 2020 m. įgyvendinti numatytus tikslus, ragina Komisiją parengti teisinės nuostatas, remiantis jau **2010** m. rodikliais; šie tikslai yra:

aplinkos apsaugos srityse būtina apibrėžti konkrečiau; siekiant iki 2020 m. įgyvendinti numatytus tikslus, ragina Komisiją parengti teisinės nuostatas, remiantis jau **2005** m. rodikliais (**pagal 2008 m. sausio 23 d. priimtą energetikos ir klimato teisės aktų rinkinį**); šie tikslai yra:

Or. fr

Pakeitimas 61

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 2 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– kelių transporto išmetamo CO₂ kiekio sumažinimas **20** %,

Pakeitimas

– kelių transporto išmetamo CO₂ **ir kitų šiltnamio efektą sukeliančių dujų** kiekio sumažinimas **30** %,

Or. en

Pakeitimas 62

Antonio Cancian

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 2 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– **kelių transporto** išmetamo CO₂ kiekio sumažinimas **20** %,

Pakeitimas

– išmetamo CO₂ kiekio, tenkančio **geležinkeliu vežamo krovinio vienetai**, sumažinimas **20** %,

Or. en

Pakeitimas 63

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies antra a įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– geležinkelių, oro ir kelių transporto keliamo triukšmo, darančio neigiamą poveikį tankiai apgyvendintose vietovėse, sumažinimas 5 dB dieną (d), 10 dB vakare (v) ir 15 dB naktį (n),

Or. en

**Pakeitimas 64
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies trečia įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– visoje Europos oro erdvėje oro transporto išmetamo CO2 kiekio sumažinimas 30 %,

Išbraukta.

Or. en

**Pakeitimas 65
Christine De Veyrac, Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies trečia įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– visoje Europos oro erdvėje oro transporto išmetamo CO2 kiekio sumažinimas 30 %,

– visoje Europos oro erdvėje oro transporto išmetamo CO2 kiekio sumažinimas 20 %,

Or. fr

**Pakeitimas 66
Ramon Tremosa i Balcells**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies trečia įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– visoje Europos oro erdvėje oro transporto išmetamo CO₂ kiekio sumažinimas **30 %**,

Pakeitimas

– visoje Europos oro erdvėje oro transporto išmetamo CO₂ kiekio sumažinimas **12 %** *(šį rodiklį įmanoma pasiekti tik visapusiškai įgyvendinant Bendro Europos dangaus sistemą). Papildomai sumažinti teršalų kiekį padės laivyno atnaujinimas, kuro naudojimo efektyvumo didinimas ir reaktyviniams lėktuvams skirtų biologinių degalų prieinamumas,*

Or. en

**Pakeitimas 67
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies ketvirta įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– laivininkystės sektoriuje išmetamo CO₂ bei kenksmingųjų medžiagų kiekio sumažinimas **30 %**;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

**Pakeitimas 68
Spyros Danellis**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies ketvirta įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– laivininkystės sektoriuje išmetamo CO₂ bei kenksmingųjų medžiagų kiekio sumažinimas **30 %**;

Pakeitimas

– ***kalbant apie laivininkystės sektorių, vadovaujantis bendru Tarptautinės jūrų organizacijos susitarimu dėl energijos***

*taupymo priemonių (EEDI / SEEMP),
sprendimai dėl tolesnių veiksmų
išmetamam anglies dvideginio kiekiui
sumažinti turėtų būti priimami
Tarptautinėje jūrų organizacijoje;*

Or. en

Pakeitimas 69
Georgios Koumoutsakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– laivininkystės sektoriuje išmetamo CO2
bei kenksmingųjų medžiagų kiekio
sumažinimas 30 %;

Pakeitimas

– laivininkystės sektoriuje išmetamo CO2
bei kenksmingųjų medžiagų kiekio
sumažinimas *iki 30 % vadovaujantis
atitinkamais sprendimais, dėl kurių turi
būti susitarta Tarptautinėje jūrų
organizacijoje, kurioje buvo pasiektas
susitarimas dėl energijos taupymo
priemonių (EEDI / SEEMP);*

Or. el

Pakeitimas 70
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– *susitarus dėl energijos taupymo
priemonių (EEDI / SEEMP)
Tarptautinėje jūrų organizacijoje,
tolesnės priemonės, kuriomis siekiama
sumažinti laivininkystės sektoriuje
išmetamą anglies dvideginio kiekį, ir
toliau turėtų būti valdomos per
Tarptautinę jūrų organizaciją,*

bei ragina šiuos tikslus laikyti prioritetinais ir todėl juos kiekvienais metais persvarstyti, transporto augimą atsieti nuo ekonomikos augimo, o ne mažinti transporto paklausą; rengiant būsimą Europos transporto politiką didžiausią dėmesį skirti energijos vartojimo efektyvumo tikslų nustatymui, o ne perėjimui prie kitų transporto rūšių, kad būtų išvengta neigiamo poveikio strategijos „Europa 2020“ tikslui didinti konkurencingumą ir visuomenės gerovę;

Or. en

Pakeitimas 71
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies pirma pastraipa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

taip pat ragina šiuos tikslus laikyti prioritetinais *ir juo kiekvienas* metais persvarstyti;

Pakeitimas

taip pat ragina šiuos tikslus laikyti prioritetinais, juos kiekvienais metais persvarstyti *ir suderinti su kitomis Europos iniciatyvomis, susijusiomis su oro taršos mažinimu (SOx, NOx ir kietųjų dalelių);*

Or. nl

Pakeitimas 72
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalies antra pastraipa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

taip pat ragina **šiuos** tikslus laikyti prioritetinais ir *juo kiekvienas* metais persvarstyti;

Pakeitimas

taip pat ragina **visus šioje dalyje nurodytus** tikslus laikyti prioritetinais ir *juos kiekvienais* metais persvarstyti;

Pakeitimas 73
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

2a. pabrėžia, kad visi per pastaruosius metus priimti teisės aktai, kuriais siekiama sumažinti poveikį aplinkai, išmetamų dujų kieki, triukšmo taršą ir energijos sunaudojimą transporto sektoriuje, turi būti tinkamai ir greitai įgyvendinti, siekiant padėti pasiekti šiame sektoriuje numatytus tikslus iki 2020 m.;

Or. en

Pakeitimas 74
Eva Lichtenberger, Michael Cramer, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

2a. pabrėžia, kad Protokolas dėl Alpių konvencijos įgyvendinimo transporto srityje suteikia tinkamą pagrindą sukurti tvarios transporto politikos gerosios patirties modelį, kurio pavyzdžiu galėtų remtis kitos Europos kalnų vietovės;

Or. en

Pakeitimas 75
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *sukelti* nei socialinio dempingo, nei *privачios monopolijos*;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo, ***aplinkos apsaugos*** ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *skatinti* nei socialinio dempingo, nei *privачių monopolijų*; ***turi būti paspartintas reguliavimo politikos formavimas ir ypač jos įgyvendinimas***;

Or. en

Pakeitimas 76 Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais ***negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei*** *privачios monopolijos*;

Pakeitimas

3. ***ragina toliau liberalizuoti transporto tinklus ir*** pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais ***neturi būti skatinamos*** *privачios monopolijos*;

Or. en

Pakeitimas 77 Marita Ulvskog

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją **teikiant pasiūlymus** dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) **atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos;**

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina **Komisiją į visų rūšių transporto politiką integruoti socialinį aspektą, siekiant užtikrinti, kad pasiūlymais dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) nebūtų skatinami nei socialinis dempingas, nei privačios monopolijos;**

Or. en

Pakeitimas 78
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti **nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos;**

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti socialinio dempingo; **ragina Europos Komisiją sukurti nedviprasmiškas, veiksmingas valstybės pagalbos teikimo jūrų uostams gaires;**

Or. nl

Pakeitimas 79
Spyros Danellis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *sukelti* nei socialinio dempingo, nei *privачios monopolijos*;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, **teritorinio**, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *skatinti* nei socialinio dempingo, nei *privачių monopolijų*;

Or. en

Pakeitimas 80
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *sukelti* nei socialinio dempingo, nei **privачios monopolijos**;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *skatinti* nei socialinio dempingo, nei *monopolijų*; **pabrėžia, kad būtina neatidėliojant parengti valstybės pagalbos jūrų uostams gaires**;

Or. en

Pakeitimas 81
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, **teritorinių**, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos;

Or. es

Pakeitimas 82
Philippe De Backer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

33. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *sukelti* nei socialinio dempingo, nei **privačios monopolijos**;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *skatinti* nei socialinio dempingo, nei *monopolijų*;

Or. en

Pakeitimas 83
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei *privачios monopolijos*;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, **teritorinės sanglaudos**, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei **disbalanso tarp centrinių ir periferinių regionų, nei privačių operatorių monopolinės veiklos**;

Or. es

Pakeitimas 84

Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (**ypač** oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (oro uostų, **uostų**, geležinkelio bei kelių **transporto** srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos **ar oligopolijos**;

Or. es

Pakeitimas 85

Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *sukelti* nei socialinio dempingo, nei *privачios monopolijos*;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima *skatinti* nei socialinio dempingo, nei *privачių monopolijų ar pabloginti socialines ir darbo sąlygas arba Europos transporto paslaugų kokybę*;

Or. ro

Pakeitimas 86

Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei *privачios monopolijos*;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių *ir teritorinių* aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei *privачios monopolijos*;

Or. fr

Pakeitimas 87

Mara Bizzotto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos;

Pakeitimas

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *būtina nepamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ***atsižvelgiant ir į mažųjų ir vidutinių įmonių, kurių ypač daug veikia transporto sektoriuje, ypatybes ir poreikius***, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos;

Or. it

Pakeitimas 88
Nuno Teixeira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalies pirma įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3. pabrėžia, kad būtina užbaigti kurti Europos transporto vidaus rinką, tačiau *nebūtina pamiršti* ekonominių, užimtumo ir socialinių aspektų, ir ragina Komisiją teikiant pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo (ypač oro uostų, geležinkelio bei kelių srityje) atsižvelgti į tai, kad šiais pasiūlymais negalima sukelti nei socialinio dempingo, nei privačios monopolijos;

Pakeitimas

– primena, kad transporto politikos priemonės yra svarbios mažinant prieigos prie itin atokių regionų trūkumą ir gerinant jų konkurencingumą, tiek galimybės patekti į vidaus rinką bei rinką su kaimyninėmis šalimis atžvilgiu, tiek pačių vidaus teritorijų atžvilgiu, investuojant į regioninių oro uostų bei jūros kelių Europos Sąjungoje ir už jos ribų potencialą;

Or. pt

Pakeitimas 89
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

PE472.267v01-00

42/186

AM/877608LT.doc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

3a. pažymi, kaip svarbu skatinti integruotas ir veiksmingas transporto priemones, atsižvelgiant į atokiausių regionų ir salų, kur oro ir jūrų transportui taikomas papildomas mokestis, nes reikia išsaugoti aplinką ir sumažinti išmetamų teršalų kiekį, specifiškumą. Taip pat turi būti garantuota galimybė patekti į teritorijas, bei visų žmonių ir įmonių judumas objektyviomis sąlygomis;

Or. es

Pakeitimas 90
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

3a. ragina Europos Komisiją atlikti ekonominę išlaidų, kurios susidarytų nepavykus sukurti Bendros Europos transporto erdvės, analizę ir jų įtaką visai ekonomikai, įskaitant logistikos bendroves, klientus ir piliečius, taip pat poveikį bendram konkurencingumui;

Or. en

Pakeitimas 91
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

3a. pabrėžia, kad, atsižvelgiant į

*ekonominę padėtį, labai svarbu
įgyvendinti tik Europai skirtą valdymą
transporto infrastruktūrų srityje siekiant
stiprinti konkurencingumą ir padaryti
Europos Sąjungą patrauklesnę;*

Or. fr

Pakeitimas 92
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*3a. pabrėžia, kad transporto
infrastruktūros plėtra valstybėse narėse
vyksta netolygiai, ir ragina Komisiją bei
valstybes nares prisidėti prie bendros ir
darnios Europos transporto erdvės
kūrimo;*

Or. ro

Pakeitimas 93
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad *veiksmingas įvairių rūšių
transporto derinimas* keleivių ir prekių
pervežimo srityje, *vertinamas* pagal
ekonomiškumą, aplinkos apsaugą,
socialines *ir* darbo sąlygas bei saugumo
aspektus ir *tam tikrose* šalyse ir regionuose
orientuojamas pagal turimą bei reikalingą
infrastruktūrą, *turi* būti laikomas
pagrindiniu būsimos transporto politikos
formavimo principu; *remiantis šiais*
duomenimis reikia spręsti dėl transporto

4. pabrėžia, kad *veiksmingų įvairiarūšio
vežimo durų iki durų grandinių* keleivių
judumo ir prekių pervežimo srityje
kūrimas turėtų būti laikomos pagrindiniu
būsimos transporto politikos formavimo
principu. *Tai turi būti vertinama* pagal
ekonomiškumą, aplinkos apsaugą,
energijos tiekimo saugumą, socialines,
sveikatos apsaugos ir darbo sąlygas bei
saugumo aspektus, *taip pat atsižvelgiant į*
judumo valdymo ir ekologiškos logistikos

rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

priemones, tokiu būdu nustatant investicijų į infrastruktūrą poreikius atskirose šalyse ir regionuose.

Geležinkelių ir vandens kelių transporto dalis iki 2020 m. turi išaugti 20 %, o iki 2050 m. – 50 %.

Ši politika, kurią turėtų papildyti judumo valdymo ir ekologiškos logistikos priemonės, turi būti orientuojama į esamą ir planuojamą infrastruktūrą atskirose šalyse ir regionuose;

Or. en

Pakeitimas 94
Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo *ir patikimumo* aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. fr

Pakeitimas 95
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, **energetinį saugumą**, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. en

Pakeitimas 96

Marita Ulvskog

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių

keliais srityje;

pervežimo keliais srityje; ***daugiarūšio vežimo sprendimai ir tolimojo susisiekimio transporto susiejimas su vietiniu turėtu būti grindžiami darnaus vystymosi prioritetais;***

Or. en

Pakeitimas 97
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; ***remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;***

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu;

Or. de

Pakeitimas 98
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių

pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu, ***pagal kurį būtų veiksmingiausiai panaudojamos kiekvienos transporto rūšies stipriosios pusės***; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. nl

Pakeitimas 99 **Izaskun Bilbao Barandica**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **4 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, ***teritorinę sanglaudą***, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. es

Pakeitimas 100
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas **ir** saugumo bei **saugos** aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. en

Pakeitimas 101
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams,

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas **ir** saugumo bei **saugos** aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams,

užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. en

Pakeitimas 102 **Hubert Pirker**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **4 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą **bei** reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą **ir** reikalingą infrastruktūrą **bei realias geografines sąlygas**, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. de

Pakeitimas 103 **Inés Ayala Sender**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **4 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal

ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

ekonomiškumą *ir teritorinę sanglaudą*, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas, *paslaugų kokybės* bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. es

Pakeitimas 104 **Corien Wortmann-Kool**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **4 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas *ir* saugumo bei *saugos* aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. en

Pakeitimas 105 **Carlo Fidanza**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, **teritorinę sanglaudą**, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. it

Pakeitimas 106 Georgios Koumoutsakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, **regioninę sanglaudą**, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos

keliais srityje;

krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. en

Pakeitimas 107

Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir ***tam tikrose šalyse ir regionuose*** orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, ***energetinį saugumą***, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo ***ir apsaugos*** aspektus ir ***orientuojamas pagal*** turimą bei reikalingą infrastruktūrą, ***skirtą vietos, nacionaliniam ir integruotam Europos tinklui sukurti***, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. fr

Pakeitimas 108

Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą,

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, ***teritorinę sanglaudą***,

socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; ***remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;***

aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; ***pažymi, kad tai tik keletas iš duomenų, kurie turės įtakos transporto rūšių paskirstymui šalims ir regionams;***

Or. es

Pakeitimas 109 Mara Bizzotto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, ***pasiekiamumą***, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimo transporto politikos formavimo principu; remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;

Or. it

Pakeitimas 110 Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; ***remiantis šiais duomenimis reikia spręsti dėl transporto rūšių paskirstymo šalims ir regionams, užuot laikantis pasiūlytos didžiausios 300 km ribos, taikomos krovinių pervežimo keliais srityje;***

Pakeitimas

4. pabrėžia, kad veiksmingas įvairių rūšių transporto derinimas keleivių ir prekių pervežimo srityje, vertinamas pagal ekonomiškumą, aplinkos apsaugą, socialines ir darbo sąlygas bei saugumo aspektus ir tam tikrose šalyse ir regionuose orientuojamas pagal turimą bei reikalingą infrastruktūrą, turi būti laikomas pagrindiniu būsimos transporto politikos formavimo principu; ***į šiuos duomenis turėtų būti atsižvelgiama taikant didžiausią 300 km ribą krovinių pervežimo keliais srityje, o kartu turėtų būti nuolat skatinama taip pat ir pervežimams trumpais bei vidutinio nuotolio atstumais naudoti tvarias transporto priemones;***

Or. en

Pakeitimas 111

Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

4a. atkreipia dėmesį, kad trumpųjų ir vidutinių nuotolių jūrų laivyba, vidaus vandenių ir jūrų–upių transportas teikia daugybę ekonominiu požiūriu perspektyvių vežimo trumpesniais nei 300 km atstumais galimybių, todėl turėtų būti skatinami ES;

Or. en

Pakeitimas 112

Ramon Tremosa i Balcells

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4a. pabrėžia, kad siekiant tinkamai spręsti transporto problemas, užtikrinti suderinamumą su aplinkos apsaugos, socialinės, užimtumo, pramonės, mokslinių tyrimų, vidaus rinkos ir ekonominės politikos priemonėmis, stiprinti politikos formuotojų veiklos koordinavimą Europos institucijose, taip pat nuoseklų ir pažangų dialogą bei konsultacijas su logistikos pramonės, transporto paslaugų teikėjų ir klientų atstovais reikalinga ne tik įvairias transporto rūšis, bet ir visą transporto vertės grandinę bei logistikos paslaugas apimanti integruota transporto politika;

Or. en

**Pakeitimas 113
Frieda Brepoels**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4a. nepitaria Komisijos nuomonei, kad mažesniu kaip 300 km atstumu kroviniai turi būti gabenami sausumos keliais; pabrėžia, kad renkantis transporto rūšį svarbūs ir kiti veiksniai: krovinio rūšis, kiekis, prieinamos krovos priemonės; transporto ekspertų buvimas uostuose ir pan.; ragina Komisiją sukurti politiką, kuria užtikrinamas tvarus ir veiksmingas skirtingų transporto rūšių derinimas ir geriausias transporto rūšių paskirstymas visuose segmentuose (trumpųjų, vidutinių ir ilgųjų nuotolių pervežimu), neatsižvelgiant į atstumą;

Pakeitimas 114
Dieter-Lebrecht Koch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4a. atkreipia dėmesį į tai, kad visos transporto rūšys turi sąveikauti papildydamos viena kitą; ragina keliais gabenamų krovinių perkėlimo į kitas transporto rūšis tikslus pagrįsti mokliškai, pagrindu imant bendrus rodiklius; pažanga, susijusi su krovinių perkėlimo į kitas transporto rūšis tikslais, turėtų būti vertinama pagal statistinius duomenis ir apsvarstoma tam tikrais nustatytais ciklais;

Or. de

Pakeitimas 115
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4a. pabrėžia, kad siekiant tinkamai spręsti transporto ir judumo problemas, ypač kylančias miestų teritorijose, reikalinga integruota transporto politika, apimanti visą transporto vertės grandinę ir logistikos priemones; ragina stiprinti politikos formuotojų veiklos koordinavimą Europos institucijose, taip pat nuolatinį dialogą bei konsultacijas su logistikos pramonės, transporto paslaugų teikėjų ir klientų atstovais Europos logistikos ir judumo forume;

Pakeitimas 116
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4a. pabrėžia, kad svarbu atgauti ir stiprinti tikrosios Europos perspektyvą infrastruktūros ir transporto sistemų valdymo srityje (geležinkelių koridoriai keleiviams ir prekėms, bendras Europos dangus, uostai ir oro uostai bei jų jungtys su transporto tinklu, jūrų erdvė be sienų, transportas vandens keliu, tarptautiniai operatoriai ir kt.) siekiant pašalinti „sienų poveikį“ ir sustiprinti Europos Sąjungos konkurencingumą ir patrauklumą;

Or. es

Pakeitimas 117
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4a. atkreipia dėmesį į didelę Europos Sąjungos priklausomybę nuo importuojamo iškastinio kuro, kurio tiekimas iš už Europos Sąjungos ribų gali kelti didelę riziką Europos Sąjungos ekonominiam saugumui ir varžyti jos išorės politikos priemonių lankstumą, ir ragina Komisiją nustatyti ir reguliariai vertinti Europos Sąjungos išorės energijos tiekimo saugumą ir pasiūlyti teisės aktą, kuriame būtų numatyti privalomi kiekybiniai iškastinio kuro, naudojimo

transporto sektoriuje, importo mažinimo tikslai;

Or. en

Pakeitimas 118
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4a. primena, kad transeuropinio tinklo tikslas, kaip nustatyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 170 straipsnyje, yra skatinti nacionalinių tinklų tarpusavio jungtis ir sąveiką, taip pat galimybę tokiais tinklais naudotis, ypatingą dėmesį skiriant poreikiui sujungti salas, regionus be pakrantės zonų ir pakraščio, bei centrinius Europos Sąjungos regionus;

Or. es

Pakeitimas 119
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4a. pabrėžia naujųjų valstybių narių transporto infrastruktūros plėtros svarbą siekiant sukurti Bendrą Europos transporto erdvę ir visų pirma būtinybę kuo greičiau plėtoti naujųjų valstybių narių transporto infrastruktūrą, įskaitant kelių infrastruktūrą, taip pat sujungti šių valstybių infrastruktūrą su Europos Sąjungos kaimyninių valstybių infrastruktūra; ragina Komisiją į savo

*būsimą daugiametę finansinę programą
įtraukti naujų valstybių narių
transporto infrastruktūros plėtros
poreikius, kad iki 2025 m. naujų
valstybių narių transporto infrastruktūra
pasiektų kitų valstybių narių lygį;*

Or. ro

Pakeitimas 120
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*4b. pabrėžia, kad efektyviai veikiantis
logistikos sektorius galėtų atlikti itin
svarbų vaidmenį mažinant prekybos,
įskaitant elektroninės, išlaidas ir taip
stiprinti ES vidaus ir tarptautinę prekybą
bei skatinti ekonomikos augimą;*

Or. en

Pakeitimas 121
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*4b. pabrėžia, kad plataus užmojo ir
veiksmingai Europos transporto ir
judumo politikai reikia tinkamos
finansinės programos su pakankamomis
lėšomis. Siekiant šio tikslo, turi būti
padidinti dabartiniai išteklių transportui
ir judumui, kad būtų skatinama tiek
viešoji, tiek privačioji iniciatyva; palankiai
vertina ir palaiko Europos Komisijos
pasiūlymą įdiegti naują priemonę*

„Connecting Europe Facility“ kitoje daugiamečioje finansinėje programoje, tačiau primena, kad baltosios knygos tikslams pasiekti numatytoms išlaidoms būtinas tam tikras įsipareigojimų lygis iki 2050 m.;

Or. es

Pakeitimas 122

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4b. pripažįsta, kad transporto rūšys papildo viena kitą, kad šis papildomumas turi būti nagrinėjamas pirmiausia nuotolių ribų požiūriu, palankiai vertina Transporto baltojoje knygoje numatytus orientacinius tikslus dėl tolimojo susisiekimo sausumos krovinio transporto ir vidutinio nuotolio sausumos keleivinio transporto, supranta šiuos tikslus kaip vidutinius rodiklius, kurie turi būti pasiekti visoje Europos Sąjungoje, tuo pat metu visapusiškai atsižvelgiant į nacionalinius ir regioninius skirtumus, ir ragina Komisiją pasiūlyti teisės aktą dėl statistinių rodiklių rinkimo ir skelbimo, kuriuo vadovaujantis būtų vykdoma metinė stebėseną ir teikiamos ataskaitos apie padarytą pažangą siekiant šių tikslų;

Or. en

Pakeitimas 123

Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4b. pabrėžia, kad dar nepakankamai iširtas transporto potencialas Dunojaus ir Juodosios jūros regione, ir ragina Komisiją bei prie Dunojaus esančias valstybes nares išnaudoti šį potencialą statant daugiarūšius terminalus, modernizuojant Dunojaus upių uostus ir plėtojant trumpųjų atstumų jūrų koridorius iki Juodosios jūros;

Or. ro

**Pakeitimas 124
Silvia-Adriana Țicău**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

4c. pabrėžia, kad pastarajam dešimtmečiui buvo būdingas investicijų į geležinkelių transporto infrastruktūros priežiūrą ir modernizavimą mažinimas, dėl kurio pablogėjo Europos geležinkelių paslaugų kokybė ir sumažėjo geležinkelių transporto užimama rinkos dalis; pabrėžia geležinkelių transporto svarbą Europos transporto sektoriaus ateičiai ir ragina valstybes nares bei Komisiją užtikrinti reikiamą geležinkelių infrastruktūros bei esamų geležinkelių tinklų priežiūros ir modernizavimo finansavimą, taip pat išnagrinėti ir suplanuoti, kaip iki 2050 m. užbaigti greitųjų geležinkelių tinklo, sujungiančio visas ES sostines, didžiuosius miestus ir pramonės centrus, tiesimą;

Or. ro

Pakeitimas 125

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 5 dalies įžanga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5. pabrėžia, kad TEN-T koncepcijoje būtina numatyti ribotą skaičių projektų, **kuriems numatytas padidintas finansavimas**, o taip pat:

Pakeitimas

5. pabrėžia, kad TEN-T koncepcijoje būtina numatyti ribotą skaičių **tvarių** projektų, **kuriuos realiai įmanoma finansuoti ir įgyvendinti**, o taip pat:

Or. en

Pakeitimas 126 **Peter van Dalen**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 5 dalies įžanga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5. pabrėžia, kad TEN-T koncepcijoje būtina numatyti ribotą skaičių projektų, kuriems numatytas padidintas finansavimas, o taip pat:

Pakeitimas

5. pabrėžia, kad TEN-T koncepcijoje būtina numatyti ribotą skaičių **Europos pridėtinę vertę turinčių** projektų, kuriems numatytas padidintas finansavimas, o taip pat:

Or. nl

Pakeitimas 127 **Inés Ayala Sender**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 5 dalies įžanga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5. pabrėžia, kad TEN-T koncepcijoje būtina numatyti **ribotą skaičių projektų, kuriems numatytas padidintas finansavimas**, o taip pat:

Pakeitimas

5. pabrėžia, kad TEN-T koncepcijoje būtina numatyti **didesnį finansavimą, kad pakaktų prioritetiniams tikro Europos intereso projektams plėtoti, skatinant viešojo ir privačiojo sektorių**

bendradarbiavimą, o taip pat:

Or. es

Pakeitimas 128

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 5 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas *problemines vietas*, suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

Pakeitimas

– valstybės narės įsipareigotų *sukurti* 25 Europos transporto erdvėje žinomas *darnios infrastruktūros jungtis, kurias gali būti finansuojamos ir įgyvendintos* iki 2020 m., suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto *geležinkelio* projektams *naujosiose valstybėse narėse* ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

Or. en

Pakeitimas 129

Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 5 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas *problemines vietas, suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams* ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

Pakeitimas

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti *pagrindines* transporto erdvėje žinomas *problemines vietas* ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

Or. fr

Pakeitimas 130

Ramon Tremosa i Balcells

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies pirma įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas problemines vietas, suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

Pakeitimas

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas problemines vietas **10 pagrindinių koridorių, kuriuose vyksta intensyviausias eismas**, suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

Or. en

**Pakeitimas 131
Ismail Ertug**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies pirma įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas problemines vietas, **suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,**

Pakeitimas

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas problemines vietas **ir prireikus skatintų jų apvažiavimo galimybes tiesdamos įvairiarūšio transporto infrastruktūrą tokių ruožų pradiniame ir galiniame taškuose,**

Or. de

**Pakeitimas 132
Nathalie Griesbeck**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies pirma įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybės narės **įsipareigotų** iki 2020 m.

Pakeitimas

– valstybės narės **turi įsipareigoti** iki 2020

pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas problemines vietas, suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas problemines vietas, suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams ir iki 2015 m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

Or. fr

Pakeitimas 133
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas problemines vietas, suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams ir iki **2015** m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją,

Pakeitimas

– valstybės narės įsipareigotų iki 2020 m. pašalinti 25 Europos transporto erdvėje žinomas problemines vietas, suteikti prioritetą tarpvalstybinio masto projektams ir iki **2013** m. pateikti patvirtintą finansavimo koncepciją, ***pagrindžiančią valstybių narių veiksmų programas ir su jomis suderintą,***

Or. ro

Pakeitimas 134
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– vykdant TEN-T programos peržiūrą turėtų būti remiamas įvairinimas ir gyventojų galimybių naudotis prioritetiniais koridoriais užtikrinimas, ypatingą dėmesį skiriant neišspręstų kliūčių pašalinimui nediskriminuojant jokių konkrečių transporto rūšių,

Or. en

Pakeitimas 135
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*– valstybės narės išipareigotų suteikti
prioritetą tarpvalstybinio masto
projektams ir iki 2015 m. pateikti
patvirtintą finansavimo koncepciją,*

Or. de

Pakeitimas 136
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisija išipareigotų valstybėms narėms pasiūlyti, derinant su regionų politika, tiesioginį šių projektų finansavimą, suteikiant mažiausiai 30 % nuo bendrųjų investicijų,

– Komisija išipareigotų valstybėms narėms pasiūlyti, derinant su regionų politika *ir
atsižvelgiant į 20-20-20 tikslus iki
2020 m.*, tiesioginį šių projektų finansavimą, suteikiant mažiausiai 30 % nuo bendrųjų investicijų,

Or. en

Pakeitimas 137
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisija *išipareigotų* valstybėms narėms pasiūlyti, derinant su regionų politika,

– Komisija *turi išipareigoti* valstybėms narėms pasiūlyti, derinant su regionų

tiesioginį šių projektų finansavimą, suteikiant mažiausiai 30 % nuo bendrųjų investicijų,

politika, tiesioginį šių projektų finansavimą, suteikiant mažiausiai 30 % nuo bendrųjų investicijų,

Or. fr

Pakeitimas 138
Lambert van Nistelrooij

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija išsipareigotų valstybėms narėms pasiūlyti, derinant su regionų politika, tiesioginį šių projektų finansavimą, suteikiant *mažiausiai 30 % nuo* bendrųjų investicijų,

Pakeitimas

– Komisija išsipareigotų valstybėms narėms pasiūlyti, derinant su regionų politika, tiesioginį šių projektų finansavimą, suteikiant *atitinkamą visų* bendrųjų investicijų *dali*,

Or. en

Pakeitimas 139
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– *Komisija išsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas, o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti aktyvesnį iš to gaunamų lėšų panaudojimą finansuojant TEN-T projektus,*

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 140
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies trečią įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija įsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas, ***o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti aktyvesnę iš to gaunamų lėšų panaudojimą finansuojant TEN-T projektus,***

Pakeitimas

– Komisija įsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas, ***ir*** išorės sąnaudų ***internalizavimą,***

Or. en

**Pakeitimas 141
Peter van Dalen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies trečia įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija įsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas, ***o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti aktyvesnę iš to gaunamų lėšų panaudojimą finansuojant TEN-T projektus,***

Pakeitimas

– Komisija įsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas,

Or. nl

**Pakeitimas 142
Ismail Ertug**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies trečia įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija įsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz.,

Pakeitimas

– Komisija įsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz.,

projektų obligacijas, o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti **aktyvesnį** iš to gaunamų lėšų panaudojimą finansuojant TEN-T projektus,

projektų obligacijas, o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti **išimtinį** iš to gaunamų lėšų panaudojimą finansuojant TEN-T projektus,

Or. de

Pakeitimas 143
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija **įsipareigotų** remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas, o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti aktyvesnį iš to gaunamų lėšų panaudojimą finansuojant TEN-T projektus,

Pakeitimas

– Komisija **turi įsipareigoti** remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas, o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti aktyvesnį iš to gaunamų lėšų panaudojimą finansuojant TEN-T projektus,

Or. fr

Pakeitimas 144
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija įsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas, o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti aktyvesnį iš to gaunamų lėšų panaudojimą finansuojant TEN-T projektus,

Pakeitimas

– Komisija įsipareigotų remti alternatyvius finansavimo modelius ir priemones, pvz., projektų obligacijas, o esant pasiūlymams dėl išorės sąnaudų internalizavimo numatyti aktyvesnį iš to gaunamų lėšų panaudojimą **ir** finansuojant TEN-T projektus, **ir plėtojant valstybių narių transporto infrastruktūrą**,

Or. ro

Pakeitimas 145
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

- turėtų būti priimti ir koordinuotai įgyvendinami Bendrijos ir nacionaliniai investiciniai planai, skirti e. krovinių sistemos ir intelektinių transporto sistemų (ITS) kūrimui, kad būtų sudarytos sąlygos perduoti informaciją elektroniniu būdu vykstant fiziniam prekių judėjimui;
- projektai turėtų būti atrenkami remiantis tikslia išlaidų ir naudos analize,

Or. en

Pakeitimas 146
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

- būtų patvirtinti prioritetai atsižvelgiant į regioninių struktūrinių fondų panaudojimo sąlygas, o valstybės narės būtų įpareigos užtikrinti **tokių** projektų finansavimą pasibaigus daugiamečių programos laikotarpiui,

- valstybės narės būtų įpareigos užtikrinti projektų finansavimą pasibaigus daugiamečių programos laikotarpiui,

Or. nl

Pakeitimas 147
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– **būtu** patvirtinti prioritetai atsižvelgiant į regioninių struktūrinių fondų panaudojimo sąlygas, o valstybės narės **būtu** įpareigos užtikrinti tokių projektų finansavimą pasibaigus daugiametės programos laikotarpiui,

Pakeitimas

– **turi būti** patvirtinti prioritetai atsižvelgiant į regioninių struktūrinių fondų panaudojimo sąlygas, o valstybės narės **turi būti** įpareigos užtikrinti tokių projektų finansavimą pasibaigus daugiametės programos laikotarpiui,

Or. fr

Pakeitimas 148

Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– *remiantis TEN-T prioritetiniais projektais turėtų būti plėtojami ir kaip darni visuma veikti įvairiarūšio krovinių vežimo koridoriai, kurie turėtų apimti įvairiarūšio transporto infrastruktūrą, įvairiarūšes platformas bei įrangą ir IRT sprendimus,*

Or. en

Pakeitimas 149

Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– *remiantis TEN-T prioritetiniais projektais turėtų būti plėtojamas pagrindinis tinklas, kuris turėtų apimti įvairiarūšio transporto infrastruktūrą, įvairiarūšes platformas bei įrangą ir IRT sprendimus,*

Pakeitimas 150
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisija pateiktą pasiūlymą, kad bendro privataus finansavimo valstybės garantijos PPP ir kitose formose, netaptų kliūtimis dėl jų naštos skaičiuojant valdžios sektoriaus deficitą,

Or. es

Pakeitimas 151
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies penkta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– po 2015 m. *priortetas* projektams gali būti išlaikytas tik tuo atveju, jeigu valstybės narės priėmė įpareigojančius sprendimus, kuriais užtikrinamas projektų įgyvendinimas;

– po 2015 m. *prioritetas* projektams gali būti išlaikytas tik tuo atveju, jeigu valstybės narės priėmė įpareigojančius **biudžeto** sprendimus, kuriais užtikrinamas projektų įgyvendinimas, **o ES bendras finansavimas turėtų būti grindžiamas principu „naudok arba prarasi“;**

Or. en

Pakeitimas 152
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies penkta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– po 2015 m. *priortetas* projektams gali būti išlaikytas tik tuo atveju, jeigu valstybės narės priėmė įpareigojančius sprendimus, ***kuriais užtikrinamas*** projektų ***įgyvendinimas***;

Pakeitimas

– po 2015 m. *prioritetas* projektams gali būti išlaikytas tik tuo atveju, jeigu valstybės narės priėmė įpareigojančius sprendimus, ***siekdamos užtikrinti*** projektų ***įgyvendinimą***;

Or. en

Pakeitimas 153
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies penkta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– po 2015 m. *priortetas* projektams ***gali*** būti išlaikytas tik tuo atveju, jeigu valstybės narės priėmė įpareigojančius sprendimus, kuriais užtikrinamas projektų įgyvendinimas;

Pakeitimas

– po 2015 m. *prioritetas* projektams ***turi*** būti išlaikytas tik tuo atveju, jeigu valstybės narės priėmė įpareigojančius sprendimus, kuriais užtikrinamas projektų įgyvendinimas;

Or. fr

Pakeitimas 154
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies penkta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ***įgyvendinant TEN-T programą*** ***prioritetas turėtų būti teikiamas tolesnei saugių autobusų ir sunkvežimių stovėjimo aikštelių plėtrai visame tinkle***;

Or. en

Pakeitimas 155
Giommaria Uggias

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies penkta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 170 straipsnį būtų tinkamai atsižvelgta į poreikį susieti salas, regionus, neturinčius prieigos prie jūros, bei periferinius regionus su centriniais Europos Sąjungos regionais;

Or. it

Pakeitimas 156
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalies penkta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– į TEN-T tinklą turėtų būti įtrauktas EuroVelo, Europos dviračių turizmo trasų tinklas;

Or. en

Pakeitimas 157
Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

5a. prašo vystyti plataus užmojo pramonės politiką transporto srityse ir ragina Komisiją teikti konkrečius pasiūlymus dėl strateginės svarbos subsektorių;

Pakeitimas 158
Zigmantas Balčytis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

5a. ragina užtikrinti ES veiksmų TEN-T srityje veiksmingumą ir matomumą bei kuo geresnį ES finansinio įnašo panaudojimą siekiant numatytų tikslų;

Or. lt

Pakeitimas 159
Frieda Brepoels

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

5a. pritaria Komisijos raginimui siekti aiškumo ateityje rengiant politikos programas ir politikos suderinamumo ES lygmeniu; yra įsitikinęs, kad aiškios su ES aplinkos apsaugos teisės aktais suderintos daugiametės investicijų į Europos infrastruktūrą vizijos sukūrimas yra geriausias būdas veiksmingam ES infrastruktūros ir transporto politikos įgyvendinimui užtikrinti; valstybių narių infrastruktūros ir transporto politika turėtų išaugti iš šios Europos strategijos ir ją, kiek galima, stiprinti; šiame kontekste pražūtinga kaskart iš naujo persvarstyti planuojamas ir suderintas investicijas;

Or. nl

Pakeitimas 160
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

5a. prašo Komisijos ir valstybių narių pateikti visų suinteresuotų veikėjų bendrą informacijos, komunikacijos ir konsultacijų strategiją, ypač dalyvaujant nukentėjusiems piliečiams, dėl augimui, judumui, plėtrai ir užimtumui būtinų infrastruktūrų poreikio, planavimo, plėtros ir finansavimo, atsižvelgiant į strategijos „Europa 2020“ įsipareigojimus;

Or. es

Pakeitimas 161
Ádám Kósa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo **ir tie patys prieinamų paslaugų** standartai, ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Or. hu

Pakeitimas 162
Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi **saugumo** standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi **patikimumo** standartai, **siekiant palengvinti eismą ir sumažinti spūstis**, ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Or. fr

Pakeitimas 163
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui **visų rūšių** transportu ES lygmeniu privalo galioti **vienodi** saugumo standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui transportu ES lygmeniu privalo galioti **kiekvienos rūšies transporto rizikai tinkami** saugumo standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Or. es

Pakeitimas 164
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **saugos** reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, **iki 2015 m.** persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad **siekiant sumažinti trikdžius ir kliūtis** keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai, ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **saugumo** reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas, **kad būtų geriau integruotas į rezultatus orientuotas ir rizika pagrįstas metodas, sudarantis sąlygas pritaikyti tikrinimo reikalavimus remiantis faktine rizika;**

Or. en

Pakeitimas 165
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **saugos** reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai, ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **saugumo** reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Or. en

Pakeitimas 166
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai, ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **saugumo** reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas, ***kad būtų geriau integruotas rizika pagrįstas metodas, sudarantis sąlygas prireikus iki 2015 m. diferencijuoti tikrinimo reikalavimus;***

Or. en

Pakeitimas 167
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti **vienodi saugumo standartai** ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti **tas pats saugumo lygis** ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Or. es

Pakeitimas 168

Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi **saugumo** standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **saugos** reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi **saugos** standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas; **šiuo tikslu pabrėžia, kad reikia vystyti inovatyvius metodus saugos srityje, pagrindinį dėmesį skiriant naujų technologijų vystymui ir pavojingos elgsenos ir trajektorijų nustatymui;**

Or. fr

Pakeitimas 169

Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. **pabrėžia, kad** keleivių ir krovinių pervežimui **visų rūšių transportu** ES lygmeniu privalo **galioti vienodi** saugumo **standartai** ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. **atsižvelgiant į įvairias transporto rūšis** keleivių ir krovinių pervežimui ES lygmeniu **turi būti taikomos Europoje suderintos** saugumo **priemonės**, ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl saugos reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas 170
Carlo Fidanza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **saugos** reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines nuostatas arba pateikiant naujas;

Pakeitimas

6. pabrėžia, kad keleivių ir krovinių pervežimui visų rūšių transportu ES lygmeniu privalo galioti vienodi saugumo standartai, ir reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **saugumo** reikalavimams įgyvendinti reikalingo finansavimo, ypač jūrų ir oro transporto srityje iš anksto pasiremiant tarptautinio masto koordinavimu, iki 2015 m. persvarstant dabartines **saugumo** nuostatas arba pateikiant naujas;

Or. en

Pakeitimas 171
Giommaria Uggias

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7. atkreipia dėmesį į alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui ir pabrėžia, kad **naudojant įvairios kilmės energiją ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą** kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus;

Pakeitimas

7. atkreipia dėmesį į alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui ir pabrėžia, kad kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus;

Or. it

Pakeitimas 172
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7. atkreipia dėmesį į alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui ir pabrėžia, kad naudojant įvairios kilmės energiją ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus;

Pakeitimas

7. atkreipia dėmesį į alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui ir pabrėžia, kad naudojant įvairios kilmės energiją ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus; ***turi būti priimtos atitinkamas politikos priemonės, skirtos skatinti jų gamybą ir naudojimą;***

Or. en

Pakeitimas 173
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7. ***atkreipia dėmesį į*** alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui ***ir pabrėžia, kad naudojant įvairios kilmės energiją ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus;***

Pakeitimas

7. ***ragina pereiti prie*** alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių ***ir atkreipia dėmesį į jų*** svarbą transportui;

Or. de

Pakeitimas 174
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7. atkreipia dėmesį į alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui ir pabrėžia, kad naudojant įvairios kilmės energiją ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus;

Pakeitimas

7. atkreipia dėmesį į alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui, ***ypač ilgų atstumų oro transportui, kuris neturi jokių alternatyvų***, ir pabrėžia, kad naudojant įvairios kilmės energiją ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus; ***šiuo tikslu prašo pateikti Europos strategiją naujos kartos biokuro naudojimo visoms transporto rūšims srityje, strategija turėtų būti remiama ES lėšomis ir turi būti taikomos tinkamos priemonės, skirtos paraginti privatųjį sektorių investuoti į turimus ir į rengiamus pažangius biokuro tyrimų, vystymo ir prekybos projektus;***

Or. fr

Pakeitimas 175

Carlo Fidanza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

7. atkreipia dėmesį į alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui ir pabrėžia, kad naudojant įvairios kilmės energiją ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus;

Pakeitimas

7. atkreipia dėmesį į alternatyvių ir (arba) atsinaujinančių energijos šaltinių svarbą transportui ir pabrėžia, kad naudojant įvairios kilmės energiją ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus; ***svarbu pripažinti ypatingą aviacijos sektoriaus padėtį numatant tikslines paskatas biokuro naudojimui šiame sektoriuje;***

Or. en

Pakeitimas 176
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalies pirma pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

vis dėlto pripažįsta, kad ES bandyti priversti laipsniškai atsisakyti miestų centruose tradiciniu kuru varomų automobilių iki 2050 m. ne tik peržengtų ES kompetencijos ribas, bet būtų ir nerealu, ir nepageidautina ES;

Or. en

Pakeitimas 177
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalies pirma pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

pabrėžia, kad naudojant įvairios kilmės energiją, atsisakius branduolinės energijos, ir išnaudojant jau turimą taupymo potencialą kartu su atitinkama infrastruktūra būtų galima pasiekti numatytus tikslus;

Or. de

Pakeitimas 178
Dieter-Lebrecht Koch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

7a. ragina taikyti jau esamus CO2 mažinimo sprendimus ir ateityje teršalų

mažinimo tikslus formuluoti nesuteikiant pirmenybės kuriai nors vienai konkrečiai technologijos rūšiai;

Or. de

Pakeitimas 179
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

7a. primena, kad „naudotojas moka“ ir „teršėjas moka“ principai turėtų būti taikomi visoms transporto rūšims ir vienodai tiek krovinių, tiek keleivių vežimo srityse; primygtinai reikalauja, kad transporto išorės sąnaudų internalizavimas turėtų apimti griežtas lėšų panaudojimo taisykles, siekiant sumažinti šias ypatingas sąnaudas;

Or. en

Pakeitimas 180
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

7a. ragina Komisiją turėti bendrą ir suderintą strategiją atsinaujinančiosios energijos srityje, atsižvelgiant į šios energijos gamybą, tiekimą ir naudojimą; primena, kad transporto sektorius yra tik grandinės dalis ir gali naudoti tik jam skirtą energiją;

Or. fr

Pakeitimas 181

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidiarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;

Pakeitimas

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidiarumo principą) **tvaraus** mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą, **eismo įvykių skaičių, poveikį klimatui** ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos transporto politikos standartų **bei tikslų** ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 182

Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8. **reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidiarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu**, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), **laikantis Europos transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;**

Pakeitimas

8. **pabrėžia, kad svarbu rengti mobilumo miestuose planus**, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), **tačiau supranta, kad judumas miestuose nėra ES kompetencijos sritis;**

Or. en

Pakeitimas 183
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidiarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;

Pakeitimas

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidiarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), ***padidintų kelių eismo saugą***, laikantis Europos transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu; ***ragina keistis geriausia patirtimi, kaip įgyvendinti ypač sėkmingus tinkamiausios tvarios mobilumo miestuose koncepcijos pavyzdžius***;

Or. de

Pakeitimas 184
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidiarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos

Pakeitimas

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidiarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos

transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;

transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu; *pabrėžia naujovių ir mokslinių tyrimų, pvz., aerodinamikos srityje, ir elektrinių transporto priemonių naudojimo svarbą siekiant užtikrinti veiksmingą ir aplinką tausojantį judumą miestuose;*

Or. en

Pakeitimas 185
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą *dėl* mobilumo miestuose, *paramą projektams susiejant su* (išlaikant subsidiarumo principą) *mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga* asmenų ir prekių pervežimo *grandinė, kuri padėtų sumažinti* eismo *intensyvumą* ir *žalą* aplinkai (*oro tarša ir triukšmas*), *laikantis* Europos *transporto* politikos standartų ir *darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;*

Pakeitimas

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą *ir finansinės paramos priemonę, siekiant parengti patikras ir tvaraus* mobilumo miestuose *planus* (išlaikant subsidiarumo principą). *Juos remiant bus atsižvelgta į veiksmingą* asmenų ir prekių pervežimo *grandinę, eismo intensyvumo ir žalos* aplinkai *sumažinimą, ryšį tarp transporto politikos ir teritorijos valdymo, taip pat* Europos politikos standartų *laikymąsi;*

Teikiant finansinę paramą turėtų būti atsižvelgta į paslaugų, kuriomis užtikrinamas trumpalaikis, vidutinės trukmės ir ilgalaikis veiksmingos transporto sistemos patikimumas, sąnaudų socialinio ir ekonominio pelningumo kriterijai;

Or. es

Pakeitimas 186
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, **kuriuose būtų numatyta veiksminga** asmenų ir prekių pervežimo **grandinė**, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;

Pakeitimas

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, **remiantis 2009 m. atlikto Miesto mobilumo plano įgyvendinimo vertinimu**, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, **numatant veiksmingą** asmenų ir prekių pervežimo **grandinę**, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;

Or. fr

Pakeitimas 187
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;

Pakeitimas

8. reikalauja iki 2015 m. pateikti pasiūlymą, **parengtą dalyvaujant valstybių narių vietos valdžios institucijoms**, dėl mobilumo miestuose, paramą projektams susiejant su (išlaikant subsidarumo principą) mobilumo miestuose planų pateikimu, kuriuose būtų numatyta veiksminga asmenų ir prekių pervežimo grandinė, kuri padėtų sumažinti eismo intensyvumą ir žalą aplinkai (oro tarša ir triukšmas), laikantis Europos transporto politikos standartų ir darnos aplinkinių miestų bei regionų atžvilgiu;

Or. ro

Pakeitimas 188

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

8a. teigia, kad siekiant sukurti tvarią daugiarašio keleivių ir prekių vežimo sistemą, reikalingi įvairarašio transporto jungties taškai ir terminalai, integruotas planavimas ir logistikos priemonės, taip pat integruotas švietimas ir profesinis mokymas;

Or. en

Pakeitimas 189

Ramon Tremosa i Balcells

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

8a. yra įsitikinęs, jog užtikrinti, kad vykdant miestų logistikos veiklą didžiuosiuose urbanistiniuose centruose nebūtų išmetamas CO₂, gali būti įmanoma tik taikant bendradarbiavimo metodą ir nuoseklų vietos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų subjektų, atstovaujančių keleivių ir krovinių vežimo sektoriui, dialogą; primygtinai reikalauja, kad vykdant miesto transporto politiką nebūtų kuriamos naujos vidaus rinkos kliūtys keleivių ir krovinių transportui;

Or. en

Pakeitimas 190

Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

8a. miesto judumas bus taikomas miesto zonose ir (arba) aglomeracijose;

Or. es

Pakeitimas 191
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

8a. pabrėžia būtinybę skatinti ekologiškesnio miestų ir priemiesčių viešojo transporto priemonių parko kūrimą ir ragina Komisiją bei valstybes nares remti projektus, kuriais siekiama užtikrinti viešojo transporto sistemos ir kitų transporto rūšių (pvz., važiavimo dviračiais) derinimą;

Or. ro

Pakeitimas 192
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant *pasiūlymus* dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose *plėtros*, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus, *fizinį* *aktyvumą užtikrinančio, saugaus bei naudingo sveikatai* transporto *ir judumo* rūšis; *taip pat ragina Europos Komisiją* iki 2013 m. *parengti sudėtinę paslaugų*

alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus *padvigubinimo*, o taip pat e. bilietų *kelionių* įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

nevariklinėmis transporto priemonėmis strategiją ir pateikti pasiūlymą, nustatant, kad bent 15 % ES bendrojo transporto sektoriaus finansavimo būtų numatyta pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtrai, taip pat pėsčiųjų, dviratininkų, keliaujančiųjų automobiliu drauge su pakeleiviais (angl. car-sharing) ir viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimui; be to ragina sukurti e. bilietų, skirtų kelionėms įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą, sistemą;

Or. en

Pakeitimas 193 Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad *eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;*

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad *pageidautina plėtoti ir įvairinti transporto infrastruktūrą, tačiau transporto rūšių dalys rinkoje galiausiai turi būti nustatytos pačios rinkos;*

Or. en

Pakeitimas 194 Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis **tvaraus** transporto rūšis, iki 2013 m. **pateikiant pasiūlymus** dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus ir **fiziškai aktyvaus** transporto rūšis, iki 2013 m. **Komisija turėtų** pateikti nemotorinio transporto rėmimo strategiją, kurios dalimi būtų pasiūlymai dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, **sisteminio patrauklumo didinimo** ir viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų **bei dviratitinkų** skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą **bei turėtų būti pabrėžiamas prieinamumas (fizinis, laiko atžvilgiu ir finansinis) vartotojui, ypač miestuose ir aglomeracijose;**

Or. cs

Pakeitimas 195 Saïd El Khadraoui, Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų **kelionių** įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat **sukurti** e. bilietų **(įskaitant integruotas kainodaros valdymo sistemas), skirtų kelionėms** įvairių rūšių

transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą, *sistemą*;

Or. en

Pakeitimas 196
Marita Ulvskog

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą; *siekiant padidinti visų piliečių judumą, taip pat pagerinti socialinę įtrauktį, tvarūs miestų keleivinio transporto modeliai turi būti grindžiami sprendimais viešojo transporto ir daugiarūšio vežimo srityse;*

Or. en

Pakeitimas 197
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto

rūšis, iki 2013 m. *pateikiant* pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

rūšis, *bei ragina valstybes nares* iki 2013 m. *pateikti* pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Or. nl

Pakeitimas 198 **Jim Higgins**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **9 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros (*siekiant padvigubinti jų skaičių*), viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Or. en

Pakeitimas 199 **Ramon Tremosa i Balcells**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **9 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų **kelionių** įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat **sukurti, kai techniškai ir teisiškai įmanoma**, e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą, **systemą**;

Or. en

Pakeitimas 200
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (**didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija**) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl **iniciatyvų, skirtų skatinti elgsenos pokyčius, ypač tarp jaunimo, ir** pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, **ekologišku** viešuoju transportu besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą; **prašo Komisijos pateikti strategiją, kuria skatinamas miesto aplinkai saugus dviračių naudojimas ir judėjimas pėsčiomis**;

Or. es

Pakeitimas 201
Brian Simpson

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų **kelionių** įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat **sukurti** e. bilietų, **skirtų kelionėms** įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą, **sistemą; norėtų priminti, kad galimybė naudotis įperkamu transportu yra labai svarbi žmonių judumo užtikrinimo prielaida ir kad planuojant ateities transporto politiką daugiau dėmesio turėtų būti skiriama tvarumo tikslų suderinimui su socialiniais poreikiais;**

Or. en

Pakeitimas 202
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, **ypač**

transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, *o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;*

domintis inovatyviomis sistemomis, pavyzdžiui, lyninio transporto sistema, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo;

Or. fr

Pakeitimas 203 **Sabine Wils**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **9 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas, skatinančias rinktis tvaraus, **fiziškai aktyvaus ir saugaus** transporto rūšis **ir judumą**, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, **siekiant iki 2020 m. pėsčiųjų ir dviratininkų skaičių padvigubinti**, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų kainą panaudojant kaip paskatą;

Or. de

Pakeitimas 204 **Dominique Vlasto, Michel Dantin**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **9 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas,

Pakeitimas

9. pabrėžia, kad eismo dalyvių elgesys yra lemiamas, ir ragina sukurti iniciatyvas,

skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, ***o taip pat e. bilietų kelionių įvairių rūšių transportu, jų*** kainą panaudojant kaip paskatą;

skatinančias rinktis tvaraus transporto rūšis, iki 2013 m. pateikiant pasiūlymus dėl pėstiesiems ir dviratininkams skirtos infrastruktūros miestuose plėtros, viešuoju transportu (didžiąja dalimi varomo alternatyvių rūšių energija) besinaudojančių asmenų skaičiaus padvigubinimo, ***transporto*** kainą panaudojant kaip paskatą;

Or. fr

Pakeitimas 205
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

9a. teigia, kad siekiant palengvinti transporto rūšių derinį, pageidautina parengti bendrą elektroninį transporto dokumentą ir sukurti tinkamą programą ITS diegimui;

Or. es

Pakeitimas 206
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

9a. teigia, kad svarbu skatinti naudotis e. bilietais įvairių rūšių kelionėms, ypač skatinti kurti integruotas bilietų pardavimo sistemas geležinkelių transporto srityje, remiantis oro transporto pavyzdžiu; siūlo, kad šis žingsnis būtų žengiamas atsivėlgiant į

teisinius ir techninius ypatumus; prašo, kad integruotos bilietų pardavimo sistemos būtų sukurtos užtikrinant, kad įstaigos prisiims atsakomybę, kad bus galima naudotis skundo pateikimo ir kompensavimo teisėmis, kad veikla vyktų skaidriai ir naudotojai gautų visą informaciją; prašo Komisijos iki 2012 m. parengti pasiūlymus šiuo klausimu;

Or. fr

Pakeitimas 207
Georgios Koumoutsakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį;

Pakeitimas

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į **tiesiogiai** kiekvienos transporto rūšies savybes **(kadangi turėtų būti vengiama universalių visoms rūšims taikytinų sprendimų), tiek ir** įgytą patirtį;

Or. en

Pakeitimas 208
Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos

Pakeitimas

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos

laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį;

laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį, ***o keleivių su negalia teisėms turėtų būti skirtas atskiras šios chartijos skyrius;***

Or. cs

Pakeitimas 209 **Mathieu Grosch**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **10 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki **2013 m.** pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį;

Pakeitimas

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki **2012 m.** pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį;

Or. de

Pakeitimas 210 **Inés Ayala Sender**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **10 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ***ir įgytą patirtį;***

Pakeitimas

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes, ***numatant esamo keleivių apsaugos lygio gerinimą ir tobulinant esamų reglamentų įgyvendinimą, taip pat vienodą ir nuoseklų jų taikymą;***

Pakeitimas 211
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį;

Pakeitimas

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, **tenkinant neįgaliųjų poreikius**, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį;

Pakeitimas 212
Brian Simpson

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį;

Pakeitimas

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį; **norėtų pabrėžti, kad rengiant ES teisės aktus svarbu spręsti naują papildomų mokesčių, kurie taikomi oro linijų keleiviams, problemą, nes dabartinė padėtis pažeidžia kainų skaidrumo principą;**

Pakeitimas 213
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį;

Pakeitimas

10. mano, kad pagrindinės visų rūšių transporto keleiviams taikomos taisyklės turėtų būti numatytos Keleivių teisių chartijoje, todėl iki 2013 m. pabaigos laukia atitinkamo pasiūlymo, atsižvelgiant į kiekvienos transporto rūšies savybes ir įgytą patirtį; **šiuo tikslu pabrėžia, kad reikia parengti aiškias apibrėžtis, suprantamas vienodai visiems operatoriams pagal transporto rūšį, ypač tokias apibrėžtis, kaip keleiviams teikiama pagalba ir priežiūra, keleivių teisė pateikti skundą ir nepaprastos aplinkybės, dėl kurių keleiviai gali gauti kompensacijas;**

Or. fr

Pakeitimas 214
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

10a. ragina sudaryti ES ir trečiųjų šalių muitinių ir saugumo programų abipusio pripažinimo susitarimus, ypač ES ir JAV susitarimus, kuriems turėtų būti teikiamas prioritetas;

Or. en

Pakeitimas 215
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

10a. ragina pateikti neįgaliesiems skirtą pasiūlymą dėl investavimo į naujoviškas užimtumo vystymo formas transporto sektoriuje;

Or. es

Pakeitimas 216
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

10a. ragina parengti Europos lygmens gaires, kuriose būtų paaiškintos oro transporto keleivių teisės (ES-261) ir skirtingų nacionalinių kontrolės institucijų požiūris į ES-261 taikymą bei jų aiškinimą;

Or. en

Pakeitimas 217
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

10b. mano, kad naujas saugumo sertifikatas nereikalingas, kai saugumą visoje tiekimo grandinėje siekiama užtikrinti suteikiant ekonominių operacijų

vykdytojo statusą; dėl naudingos papildomos veiklos ekonominių operacijų vykdytojo statusas taptų dar patrauklesnis;

Or. en

Pakeitimas 218
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

10b. pabrėžia medžiagų, infrastruktūros ir paslaugų, reikalaujančių dėmesio neįgaliesiems, svarbą;

Or. es

Pakeitimas 219
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

10c. ragina parengti gaires, kuriose būtų išaiškintas „pagalbos ir priežiūros lygis“, teisė į žalos atlyginimą ir „ypatingų aplinkybių“ oro transporto srityje apibrėžtis;

Or. en

Pakeitimas 220
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies įžanga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

11. reikalauja mokslinių tyrimų ir plėtros programą orientuoti konkrečiai į mobilumą ir šią programą finansiškai remti, siekiant:

Išbraukta.

- **kai kurių transporto rūšių atveju ES išlaikyti kaip gamybos ir mokslinių tyrimų vietą,**
- **visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikas ir sujungtas eismo kontrolės sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus bei numatyti jiems skirtas lėšas;**

Or. nl

Pakeitimas 221

Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies įžanga**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

11. reikalauja mokslinių tyrimų ir plėtros programą orientuoti konkrečiai į mobilumą ir šią programą finansiškai remti, siekiant:

11. reikalauja mokslinių tyrimų ir plėtros programą orientuoti konkrečiai į **tvarų ir saugų** mobilumą ir šią programą finansiškai remti, siekiant

Or. cs

Pakeitimas 222

Gesine Meissner

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies įžanga**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

11. reikalauja mokslinių tyrimų ir plėtros

11. reikalauja mokslinių tyrimų ir plėtros

programą orientuoti konkrečiai į mobilumą ir šią programą finansiškai remti, siekiant:

programą orientuoti konkrečiai į mobilumą, *parengiant konkrečią įgyvendinimo strategiją ir nustatant terminą*, ir šią programą finansiškai remti, siekiant:

Or. de

Pakeitimas 223
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies įžanga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

11. reikalauja mokslinių tyrimų ir plėtros programą orientuoti konkrečiai į mobilumą ir šią programą finansiškai remti, siekiant:

Pakeitimas

11. pabrėžia, kad ES turi kuo labiau naudotis technologijų inovacijomis transporto srityje, ne tik siekiant aplinkosaugos tikslų, bet ir siekiant, kad ES būtų gamybos ir tyrimų centras, produkciją tiekiantis visoms transporto rūšims, ir siekiant atnaujinti ekonominį augimą ir sukurti darbo vietų. Todėl reikia:

Or. fr

Pakeitimas 224
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– kai kurių transporto rūšių atveju ES išlaikyti kaip gamybos ir mokslinių tyrimų vietas,

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. fr

Pakeitimas 225
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– kai kurių transporto rūšių atveju ES išlaikyti kaip gamybos ir mokslinių tyrimų vieta,

Pakeitimas

– kai kurių transporto rūšių atveju ES **pirmavimą** išlaikyti kaip gamybos ir mokslinių tyrimų vieta, **kurios prioritetas būtų sumažinti išmetamus teršalus šiame sektoriuje, pagerinti logistinę grandinę, saugumą ir eismo valdymą,**

Or. es

Pakeitimas 226
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikas ir sujungtas **eismo kontrolės** sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus bei numatyti jiems skirtas lėšas;

Pakeitimas

– **įgyvendinti ir finansiškai remti tyrimų ir vystymo programas;**

Or. fr

Pakeitimas 227
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikas ir sujungtas sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus bei numatyti jiems skirtas lėšas;

Pakeitimas

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikas ir sujungtas sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus bei numatyti jiems skirtas lėšas;

Pakeitimas 228
Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikias ir sujungtas eismo kontrolės sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus *bei* numatyti jiems skirtas lėšas;

Pakeitimas

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikias ir sujungtas eismo kontrolės sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus *bei* numatyti jiems skirtas lėšas ***ir sukurti veiksmingus jų veiksmingo panaudojimo kontrolės mechanizmus;***

Or. cs

Pakeitimas 229
Saïd El Khadraoui

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikias ir sujungtas eismo kontrolės sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus *bei* numatyti jiems skirtas lėšas;

Pakeitimas

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikias ir sujungtas eismo kontrolės sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, ***Upių informacinės paslaugos,*** LRIT ir IVS projektus *bei* numatyti jiems skirtas lėšas;

Or. en

Pakeitimas 230
Nathalie Griesbeck

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikias ir sujungtas eismo kontrolės sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, **RIS**, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus *bei numatyti jiems skirtas lėšas*;

Pakeitimas

– *skirti mažiausiai 10 proc. tyrimų ir vystymo lėšų, skirtų sumanaus judumo sistemų, kurios laikosi aplinkosaugos reikalavimų, vystymui* ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus;

Or. fr

Pakeitimas 231

Artur Zasada

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikias ir sujungtas eismo kontrolės sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus bei numatyti jiems skirtas lėšas;

Pakeitimas

– visoms transporto rūšims sukurti sumanias, sąveikias ir sujungtas eismo kontrolės sistemas ir tuo skatinti SESAR, Galileo, **GMES**, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT ir IVS projektus bei numatyti jiems skirtas lėšas;

Or. en

Pakeitimas 232

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra a įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– *kurti koncepcijas ir sistemas, kurios padėtų sumažinti didelį transporto srautą ir jo išvengti*;

Pakeitimas

Or. en

Pakeitimas 233
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– įgyvendinti siūlomą technologijų planą bendradarbiaujant su visomis atitinkamomis suinteresuotomis šalimis, kad būtų suprasti sektoriaus poreikiai ir atitinkamai geriau skirstomas ES finansavimas; pirmenybė turėtų būti teikiama projektams, kurie padeda pereiti prie netaršių transporto sistemų, padidinti tiekimo grandinės skaidrumą, sustiprinti transporto saugą ir saugumą, pagerinti eismo valdymą ir sumažinti administracinę našta;

– pabrėžia poreikį parengti patikimas krovinio buvimo vietos sekimo sistemas, kurios didintų pasitikėjimą elektronine prekyba;

Or. en

Pakeitimas 234
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– rasti praktiškus sprendimus, pasitelkiant ekonomikos, mokslo, politikos ir visuomenės ekspertų grupę;

Or. de

Pakeitimas 235
Gesine Meissner

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalies antra b įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– tęsiant e. saugumo iniciatyvą didinti kelių eismo saugą ir tiesti pagalbos sistemai – e. skambučiui – įdiegti reikalingą infrastruktūrą, užtikrinant duomenų apsaugą;

Or. de

**Pakeitimas 236
Izaskun Bilbao Barandica**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

11a. atkreipia dėmesį į veiksmingos ir efektyvios tinklų sąveikos svarbą tinkamam modalinio transporto vystymui;

Or. es

**Pakeitimas 237
Gesine Meissner**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, **tarp jų ir krovinių pervežimo keliais srityje**, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **krovinių** gabenimo dokumentų suvienodinimo;

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl **daugiarūšių e. krovinių** gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Pakeitimas 238

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, ***tarp jų ir krovinių pervežimo keliais srityje***, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Pakeitimas

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, o iki 2013 m. reikalauja pateikti dėl krovinių gabenimo dokumentų ***ir elektroninių dokumentų suvienodinimo, įskaitant daugiarūšio krovinių vežimo supaprastinimą***;

Pakeitimas 239

Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, tarp jų ir ***krovinių pervežimo keliais srityje***, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Pakeitimas

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, tarp jų ir ***tarptvalstybinio ir įvairiarūšio prekių („e. krovinių“) vežimo srityje***, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Pakeitimas 240
Elisabeth Jeggle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, tarp jų ir krovinių pervežimo keliais srityje, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Pakeitimas

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, tarp jų ir krovinių pervežimo keliais srityje, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo, ***taip pat pradėti naudoti palankesnę verslui ES blanką, kurioje nurodomos dienos, per kurias vairuotojas nevairavo atitinkamos transporto priemonės;***

Or. de

Pakeitimas 241
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, ***tarp jų ir krovinių*** pervežimo keliais srityje, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Pakeitimas

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio ***krovinių*** vežimo dokumentų harmonizavimo, ***taip pat*** pervežimo keliais srityje ***ir oro transporto srityje, kurios e. krovinių projektas ir toliau turi būti remiamas,*** o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Or. fr

Pakeitimas 242
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, tarp jų ir krovinių pervežimo keliais srityje, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Pakeitimas

12. mano, kad visų rūšių transportui būtina mažinti biurokratinės kliūtis, todėl reikalauja ***teisinės sistemos supaprastinimo ir*** intensyvesnio vežimo dokumentų harmonizavimo, tarp jų ir krovinių pervežimo keliais srityje, o iki 2013 m. reikalauja pateikti pasiūlymą dėl krovinių gabenimo dokumentų suvienodinimo;

Or. es

Pakeitimas 243
Zigmantas Balčytis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

12a. ragina užtikrinti, kad sienos perėjimo punktuose būtų panaikintos kliūtys veiksmingam krovininio kelių transporto srautui tarp ES valstybių narių, ypač esančių prie rytinės ES sienos, ir kaimyninių šalių; pažymi, jog supaprastinus vykimo per sieną procedūras būtų sugaištama mažiau laiko ir patiriama mažiau išlaidų;

Or. lt

Pakeitimas 244
Eva Lichtenberger, Michael Cramer, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

12a. pripažįsta, kad mažai teršiamos ir (arba) žaliosios zonos gali gerokai prisidėti prie oro kokybės miestų teritorijose gerinimo, tačiau miestams turėtų būti suteikta laisvė kurti ir įgyvendinti jų savitomis sąlygomis grindžiamas programas;

mano, kad reikėtų skatinti sukurti pagrindinį informacijos apie programas visoje ES portalą, kad būtų suteiktos galimybės veiksmingai planuoti keliones, o geru pavyzdžiu būtų portalo <http://www.lowemissionzones.eu> išplėtojimas įtraukiant ir informaciją apie kelių apmokestinimo zonas;

Or. en

**Pakeitimas 245
Philip Bradbourn**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

13. pabrėžia, kad būtina gerinti ir standartizuoti kontrolės prietaisus, pvz., greičio matavimo radarus ir transporto priemonėse įmontuotus prietaisus (angl. on-board-units), o taip pat komunikacijos sistemas ir (arba) komunikacijos priemones, bei reikalauja iki 2013 m. pateikti pasiūlymą dėl abipusio šių prietaisų pripažinimo ir sąveikos;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 246
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

13. pabrėžia, kad būtina gerinti ir standartizuoti kontrolės prietaisus, pvz., greičio matavimo radarus ir transporto priemonėse įmontuotus prietaisus (angl. *on-board-units*), o taip pat komunikacijos sistemas ir (arba) komunikacijos priemones, bei reikalauja iki 2013 m. pateikti pasiūlymą dėl abipusio šių prietaisų pripažinimo ir sąveikos;

Pakeitimas

13. pabrėžia, kad būtina gerinti ir standartizuoti kontrolės prietaisus, pvz., greičio matavimo radarus ir transporto priemonėse įmontuotus prietaisus (angl. *on-board-units*), o taip pat komunikacijos sistemas ir (arba) komunikacijos priemones, bei reikalauja iki 2013 m. pateikti pasiūlymą dėl abipusio šių prietaisų pripažinimo ir sąveikos, ***siekiant užtikrinti didesnę konvergenciją taikant eismo taisykles kelių eismo saugos srityje, pasitelkiant palyginamuosius metodus ir praktiką;***

Or. es

Pakeitimas 247
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

13. pabrėžia, kad būtina gerinti ir standartizuoti kontrolės prietaisus, pvz., greičio matavimo radarus ir transporto priemonėse įmontuotus prietaisus (angl. *on-board-units*), o taip pat komunikacijos sistemas ir (arba) komunikacijos priemones, bei reikalauja iki 2013 m. pateikti pasiūlymą dėl abipusio šių prietaisų pripažinimo ir sąveikos;

Pakeitimas

13. pabrėžia, kad būtina gerinti ir standartizuoti kontrolės prietaisus ***ir bendrą jų licencijavimą,*** pvz., greičio matavimo radarus ir transporto priemonėse įmontuotus prietaisus (angl. *on-board-units*), o taip pat komunikacijos sistemas ir (arba) komunikacijos priemones, bei reikalauja iki 2013 m. pateikti pasiūlymą dėl abipusio šių prietaisų pripažinimo ir sąveikos;

Or. pl

Pakeitimas 248
Georges Bach

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

13a. pabrėžia nacionalinių valdžios institucijų bendradarbiavimo ir didesnio jų veiklos koordinavimo tarpvalstybinio baudžiamojo persekiojimo už kelių eismo taisyklių pažeidimus srityje svarbą, siekiant Europos kelių eismą padaryti saugesniu ir darnesniu;

Or. de

Pakeitimas 249
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

13a. prašo Komisijos pateikti pasiūlymą įdiegti privalomus greičio ribotuvus iki 120 km/h lengvosioms komercinėms transporto priemonėms, ir 80 km/h sunkiosioms transporto priemonėms, siekiant sustiprinti kelių saugą ir sumažinti CO2 išmetimą;

Or. es

Pakeitimas 250
Georgios Koumoutsakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

14. pabrėžia, kad tiesioginis pakrovimo vienetų ir transporto priemonių išmatavimų patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą;

Pakeitimas

14. pabrėžia, kad tiesioginis pakrovimo vienetų ir transporto priemonių išmatavimų patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą; ***turėtų būti atsižvelgta į pakrovimo vienetus, naudojamus pasaulio transporto sistemoje;***

Or. en

Pakeitimas 251
Hubert Pirker

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

14. pabrėžia, kad tiesioginis pakrovimo vienetų ir transporto priemonių išmatavimų patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą;

Pakeitimas

14. pabrėžia, kad tiesioginis pakrovimo vienetų ir transporto priemonių išmatavimų patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą; ***atkreipia dėmesį į tai, kad nauji automobilių matmenys ir svoriai turi atitikti teisingo sąnaudų pasidalijimo principą ir dėl jų negali atsirasti būtinybės papildomai investuoti į kelių infrastruktūrą norint ją atitinkamai pritaikyti;***

Or. de

Pakeitimas 252
Saïd El Khadraoui, Olga Sehnalová, Brian Simpson

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

14. pabrėžia, kad ***tiesioginis*** pakrovimo

Pakeitimas

14. pabrėžia, kad pakrovimo vienetų ir

vienetų ir transporto priemonių išmatavimų *patobulinimas* ir standartizacija *padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą*;

transporto priemonių išmatavimų *pakeitimas* ir standartizacija *turėtų duoti naudos kuro taupymo, išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo ir didesnio kelių eismo saugumo srityse, o kartu sudaryti palankesnes sąlygas plėtoti daugiarūši transportą*;

Or. en

Pakeitimas 253 **Spyros Danellis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **14 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

14. pabrėžia, kad tiesioginis pakrovimo vienetų ir transporto priemonių išmatavimų patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą;

Pakeitimas

14. pabrėžia, kad tiesioginis pakrovimo vienetų ir transporto priemonių išmatavimų patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą; *tuo pat metu turėtų būti atsižvelgta į pakrovimo vienetų, naudojamus pasaulio transporto sistemoje*;

Or. en

Pakeitimas 254 **Corien Wortmann-Kool**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos **14 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

14. pabrėžia, kad tiesioginis pakrovimo vienetų ir transporto priemonių išmatavimų patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą;

Pakeitimas

14. pabrėžia, kad tiesioginis pakrovimo vienetų ir transporto priemonių išmatavimų patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti įvairių rūšių transporto funkcionavimą; *pabrėžia, kad Europos Komisija turėtų skatinti tarpvalstybiniam krovinių pervežimui naudoti ilgesnes ir*

sunkesnes krovines transporto priemones (LHV), siekiant sumažinti CO2 taršą ir optimizuoti transporto funkcionavimą;

Or. en

Pakeitimas 255

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

14. pabrėžia, kad *tiesioginis pakrovimo vienetų ir* transporto priemonių išmatavimų *patobulinimas ir standartizacija padėtų optimizuoti* įvairių rūšių transporto *funkcionavimą*;

Pakeitimas

14. pabrėžia, kad *nedidinant šiuo metu visoje ES jau standartizuotų* transporto priemonių *svorio bei* išmatavimų *prisidedama prie* įvairių rūšių transporto *funkcionavimo optimizavimo*;

Or. en

Pakeitimas 256

Gesine Meissner

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

14a. pažymi, kad iki šiol nebuvo pasinaudota galimybėmis sumažinti kai kurių transporto rūšių išmetamų teršalų kieki; pvz., galima būtų prisiminti EMS (Europos modulinės krovinių sistemos) arba naujų pakrovimo vienetų ir aerodinaminių įtaisų kūrimą;

Or. en

Pakeitimas 257

Dieter-Lebrecht Koch

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

14a. pabrėžia, kad iki šiol ne visiškai išnaudotos kai kurios pigesnės teršalų mažinimo transporto sektoriuje galimybės, pavyzdžiui, EMS („European Modular System“) ar kiti nauji, patobulinti pakrovimo vienetai ir aerodinaminiai įrenginiai;

Or. de

**Pakeitimas 258
Izaskun Bilbao Barandica**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

14a. pabrėžia įvairių Europos transporto agentūrų svarbą ir ragina skatinti sustiprinti jų europinį aspektą;

Or. es

**Pakeitimas 259
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 a dalis (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

14a. ragina valstybes nares pritarti ir siekti vienodų sąlygų visoms transporto rūšims, t. y. vienodo energijos apmokestinimo ir suvienodinto pridėtinės vertės mokesčio (PVM) joms įvedimo;

Pakeitimas 260
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

**14b. remia euroobligacijų naudojimą
siekiant finansuoti TEN-T įgyvendinimui
būtiną transporto infrastruktūrą;**

Or. es

Pakeitimas 261
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

**14c. atsižvelgiant į tai, kad vietos ir
regionų valdžios institucijos turi daug
galių transporto politikos srityje, yra
būtinasis jų dalyvavimas pasitelkiant
daugiapakopio valdymo metodą;**

Or. es

Pakeitimas 262
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

**– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti
teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio**

Išbraukta.

laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Or. en

Pakeitimas 263
Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 264
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Pakeitimas

– būtų iš dalies pakeistas socialinis reguliavimas kelių transporto srityje, kad būtų užtikrintas didesnis lankstumas, kartu ir toliau taikant saugos reikalavimus, susijusius su vairuotojų poilsio režimu; ragina, kad iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Or. en

Pakeitimas 265
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų *dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai* dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, *ir kaip šios tvarkos laikomasi*;

Pakeitimas

– *kad* iki 2013 m. galo *Komisija parengtų suderintą teisinių nuostatų* dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse *aiškinimą*;

Or. nl

Pakeitimas 266
Georges Bach

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi,

Pakeitimas

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi, *atsižvelgiant į Europos Parlamento pasiūlymus dėl sankcijų, kurios taikomos pažeidus socialines kelių eismo taisykles, suderinimo valstybėse narėse,*

Or. fr

Pakeitimas 267
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio

Pakeitimas

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio

laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi; ***pabrėžia, kad reikia užtikrinti nuoseklų ir sąžiningą taisyklių dėl vairavimo trukmės ir poilsio laikotarpių vykdymą, daugiausia dėmesio skiriant nacionalinių sistemų suderinimui ES lygmeniu;***

Or. en

Pakeitimas 268
Elisabeth Jeggle

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Pakeitimas

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi; ***ypač reikia suteikti daugiau vertinimo laisvės vykdymiesiems pareigūnams, siekiant išvengti persekiojimo už pažeidimus, kurie padaryti dėl aukštesniosios jėgos aplinkybių ir tai galima įrodyti;***

Or. de

Pakeitimas 269
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Pakeitimas

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi; ***mano, kad tolimųjų reisų vairuotojams, pervežantiems krovinius, turėtų būti***

suteikta savaitės poilsio galimybė namuose, nepažeidžiant kelių eismo saugumo tikslų; taip pat mano, kad visoje Europos Sąjungoje būtina suderinti judėjimo apribojimus krovinių pervežimo srityje;

Or. es

Pakeitimas 270
Mara Bizzotto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų dar kartą *patikrinti teisiniai nuostatai* dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Pakeitimas

– iki 2014 m. būtų dar kartą *patikrinta reguliavimo sistema* dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Or. it

Pakeitimas 271
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Pakeitimas

– iki 2014 m. būtų dar kartą patikrinti teisiniai nuostatai dėl vairavimo ir poilsio laiko keleivių bei krovinių pervežimo srityse, *įskaitant tolimojo susisiekimo ir trumpesnių nei 50 km kelionių paslaugas, prekių ir transporto priemonių, skirtų statyboms bei viešiesiems darbams, pervežimą keliais*, ir kaip šios tvarkos laikomasi;

Or. es

Pakeitimas 272
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– būtų išaiškintos Darbo laiko direktyvos nuostatos, skirtos judiems darbuotojams, ypač jų darbo laiko apibrėžtis, taip pat laiko, kurį jie sugaišo transporto priemonės kontrolės metu, apibrėžtis;

Or. en

Pakeitimas 273
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovinių transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 274
Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su

Išbraukta.

2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovinių transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis,

Or. fr

Pakeitimas 275
Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovinių transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje **pagal kiekvienos valstybės narės specifines sąlygas** lyginant su 2010 m. **dydžiais būtų iki 2014 m. pateiktas** krovinių transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekio **didinimo** ir esamų stovėjimo aikštelių **kokybės didinimo planas**;

Or. cs

Pakeitimas 276
Mathieu Grosch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovinių transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Pakeitimas

– **iki 2020 m.** Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovinių transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Or. de

Pakeitimas 277
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovininėms transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovininėms transporto priemonėms skirtų **saugomų** stovėjimo aikštelių kiekis;

Or. nl

Pakeitimas 278
Jim Higgins

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovininėms transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas **saugių** krovininėms transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Or. en

Pakeitimas 279
Georges Bach

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas

krovininėms transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

krovininėms transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis *ir ypač būtų atsižvelgiama į saugos ir higienos standartų aspektus*;

Or. de

Pakeitimas 280
Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovininėms transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais *iki* 40 % būtų padidintas krovininėms transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Or. pl

Pakeitimas 281
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) *kiekvienoje valstybėje narėje* lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovininėms transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) *tuose koridoriuose, kur to labiausiai reikia*, lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas krovininėms transporto priemonėms skirtų *saugiu* stovėjimo aikštelių kiekis;

Or. es

Pakeitimas 282
Michel Dantin, Dominique Vlasto

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje **lyginant su 2010 m. dydžiais 40 %** būtų padidintas kroviniams transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis,

Pakeitimas

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje būtų **įvertintas ir prireikus** padidintas kroviniams transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis, **siekiant patenkinti vežėjų poreikius,**

Or. fr

**Pakeitimas 283
Silvia-Adriana Țicău**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais 40 % būtų padidintas kroviniams transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Pakeitimas

– iki 2015 m. Transeuropiniame kelių tinkle (TERN) kiekvienoje valstybėje narėje lyginant su 2010 m. dydžiais **50 %** būtų padidintas **saugiu** kroviniams transporto priemonėms skirtų stovėjimo aikštelių kiekis;

Or. ro

**Pakeitimas 284
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies antra a įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ES bendrajam kelių infrastruktūros finansavimui būtų skiriama daugiausia 20 % viso ES transporto sektoriaus finansavimo;

Pakeitimas 285
Laurence J.A.J. Stassen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis taikant mokesčių lengvatas būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių parko sukūrimas;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 286
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis taikant mokesčių lengvatas būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių parko sukūrimas;

Pakeitimas

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis ***visų rūšių priemonėms*** taikant mokesčių ***didinimo ir mažinimo (lot. bonus-malus) iniciatyvas*** būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių parko sukūrimas;

Pakeitimas 287
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis taikant mokesčių lengvatas būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių parko sukūrimas;

Pakeitimas

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis taikant mokesčių lengvatas būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių parko sukūrimas; ***šį parką turėtų sudaryti tik tokios transporto priemonės, kurių registracijos pažymėjime būtų įrodyta, kad jomis nedaroma ilgalaikė žala infrastruktūrai;***

Or. de

Pakeitimas 288
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis taikant mokesčių lengvatas būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių parko sukūrimas;

Pakeitimas

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis taikant mokesčių lengvatas, ***rengiant viešuosius konkursus geresnei aplinkai užtikrinti ir pan.*** būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių, ***įskaitant dvirates ir trirates variklines bei nevariklines transporto priemones,*** parko sukūrimas, ***taip pat skatinama jas periodiškai atnaujinti;***

Or. en

Pakeitimas 289
Mara Bizzotto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis taikant mokesčių lengvatas būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių parko sukūrimas;

Pakeitimas

– Komisija paremtų valstybių narių iniciatyvas, kuriomis taikant mokesčių lengvatas būtų skatinamas saugesnio ir ekologiškesnio transporto priemonių parko sukūrimas, ***iš dalies pakeičiant Bendrijos rekomendacijas dėl valstybės pagalbos aplinkos apsaugai (2001/C37/03), išplečiant jų taikymo sritį ne tik transporto priemonėms, kurios bus gaminamos ateityje, bet ir naujausios kartos transporto priemonėms, kuriose įrengti kietųjų dalelių filtrai.***

Or. it

Pakeitimas 290
Georges Bach

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas 291
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pakeitimas

– ***būtų nedelsiant panaikinti visi kabotažo apribojimai ir taip ekonominiu ir ekologiniu aspektais kuo geriau panaudojamos transporto priemonės ir kiek galint išvengiama nereikalingų tuščių reisų, kartu suderinant socialines taisykles, siekiant užkirsti kelią atlyginimų dempingui ir užtikrinti sąžiningą konkurenciją;***

Or. de

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– būtų pateiktas išsamus inovacinis planas, kuris padėtų veiksmingumui, tvarumui ir darbo vietų kūrimui;

Or. es

Pakeitimas 292
Georges Bach

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama suvienodinti darbo sąlygas ir užmokestį;

Pakeitimas

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama, **viena vertus**, suvienodinti darbo sąlygas ir užmokestį, **kita vertus, visapusiškai didinti šių profesijų patrauklumą ir taip aktyviai mažinti vis didėjantį specialistų trūkumą;**

Or. de

Pakeitimas 293
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, **kuo būtų siekiama suvienodinti darbo sąlygas ir užmokestį;**

Pakeitimas

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją;

Or. nl

Pakeitimas 294
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama suvienodinti darbo sąlygas ir užmokestį;

Pakeitimas

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas, **įskaitant gydymą ir pagalbą neigaliesiems**, bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama suvienodinti darbo sąlygas ir užmokestį;

Or. es

Pakeitimas 295
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama suvienodinti darbo sąlygas **ir užmokestį**;

Pakeitimas

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama suvienodinti darbo sąlygas;

Or. de

Pakeitimas 296
Mara Bizzotto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– būtų stiprinamas transporto srityje

Pakeitimas

– būtų stiprinamas transporto srityje

dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama suvienodinti darbo sąlygas ir užmokestį;

dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama suvienodinti darbo sąlygas ir užmokestį; **būtų rengiami nuoseklūs ir išsamūs valstybių narių darbuotojų mokymai, skirti patikrinimams atlikti keliuose ir greitkeliuose, siekiant nuosekliai ir veiksmingai įgyvendinti Europos reguliavimo sistemą;**

Or. it

Pakeitimas 297
Olga Sehnalová

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama **suvienodinti** darbo sąlygas ir **užmokestį**;

Pakeitimas

– būtų stiprinamas transporto srityje dirbančių asmenų parengimas ir tobulinimas bei galimybės gauti tokią profesiją, kuo būtų siekiama **pagerinti** darbo sąlygas ir **padidinti sektoriaus patrauklumą**;

Or. en

Pakeitimas 298
Marita Ulvskog

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies pirma pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– būtų užtikrinta, kad, atsižvelgiant į susitarimą dėl mobiliojo kelių transporto darbuotojų socialinio kodekso, būtų išspręsta neoficialaus savarankiško darbo problema prieš pašalinant likusius kabotažo apribojimus;

Pakeitimas 299
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– iki 2013 m. galo Komisija pateiktų pasiūlymus dėl esamų kabotažo apribojimų keleivių ir krovinių vežimo srityse panaikinimo;

Or. nl

Pakeitimas 300
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– būtų parengta ES standartizuota metodika, skirta apskaičiuoti transporto ir logistikos operacijų anglies pėdsaką tam, kad būtų išvengta nacionalinių metodų platinimo ir kad būtų remiamos pramonės iniciatyvos, kuriomis siekiama skatinti anglies pėdsako skaičiavimą (ypač krovinių kelių transporto);

Or. en

Pakeitimas 301
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– būtų parengtas tolesnio vidaus rinkos kūrimo transporto srityje veiksmų planas, daugiausia dėmesio skiriant kabotažo klausimui;

Or. en

Pakeitimas 302
Philippe De Backer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– būtų panaikinti kabotažo apribojimai, nes dėl jų iškraipoma vidaus rinka;

Or. en

Pakeitimas 303
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– būtų konkrečiai reglamentuotos pramoninės transporto priemonės, atsižvelgiant į tai, kad ši grupė plečiasi;

Or. es

Pakeitimas 304
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– remiantis būsimu pasiūlymu dėl kelių kabotažo liberalizavimo, ragina Komisiją atsižvelgti į kelių sektoriaus ypatumus, nes šiame sektoriuje gali būti vykdoma judi veikla be konkurencijos iškraipymo įvairiose Europos Sąjungos valstybėse narėse;

Or. fr

Pakeitimas 305

Bendt Bendtsen, Anne E. Jensen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

15 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– būtų rastas problemos, susijusios su tuo, kad moduliniai kelių traukiniai negali kirsti atskirų valstybių sieną ir tai užkerta kelią platesniam šio kelių transporto metodo naudojimui, sprendimas;

Or. en

Pakeitimas 306

Sabine Wils

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

15 dalies ketvirta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– iki 2013 m. būtų pateiktas „Pagrindinis pėsčiųjų ir dviračių eismo planas“, o nuo 2014 m. ne mažiau kaip 15 % ES bendro finansavimo transporto srityje būtų skiriama nemotorizuotoms transporto rūšims;

Or. de

Pakeitimas 307
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
15 dalies ketvirta b įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– iki 2013 m. galo Komisija pateiktų pasiūlymus dėl leidimo Europos sausumos keliais krovinius gabenti „Ecocombi“ transportu;

Or. nl

Pakeitimas 308
Nuno Teixeira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“,

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“, *ir jos svarbos jūrų ekonomikai, būtent vystant jūros greitkelių potencialą ir kuriant strateginius centrus, ypač svarbius prekybai Europos Sąjungoje ir su kitomis Europos šalimis;*

Or. pt

Pakeitimas 309
Giommaria Uggias

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“,

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“, **numatant ir konkrečias bei laiku parengtas pavojingų krovinių vežimo taisykles**;

Or. it

Pakeitimas 310
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“,

Pakeitimas

– **iki 2013 m.** pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“, **siekiant supaprastinti formalumus iš vieno ES uosto į kitą plaukiojantiems laivams ir sukurti tikrą ES vidaus jūrų transporto bendrąją rinką**,

Or. en

Pakeitimas 311
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“,

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“, **kuriuo būtų užtikrinama, kad „mėlynosiomis laivybos juostomis“ bus papildoma tik laikantis jau esamų aplinkos ir gamtos apsaugos teisės aktų reikalavimų**,

Or. de

Pakeitimas 312
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“,

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“, ***remiantis visu jos įgyvendinimo valstybėse narėse vertinimu,***

Or. fr

Pakeitimas 313
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“,

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą dėl vadinamosios „mėlynosios juostos“, ***o vėliau sukurti tvirtą jūrų transporto paslaugų sistemą, ir kartu suteikti postūmį jūrų greitkeliams, kuris apima laivų, kaip tikros mobilios infrastruktūros, svarbą,***

Or. es

Pakeitimas 314
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– ***parengti Europos laivybos trumpais ir vidutinio nuotolio atstumais politiką, siekiant panaudoti nepanaudotus vidaus***

vandenu kelių pajėgumus ir įgyvendinti ES tikslus dėl transporto sektoriaus išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio sumažinimo,

Or. en

Pakeitimas 315
Anne E. Jensen, Vilja Savisaar-Toomast

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– parengti iniciatyvas, skirtas užtikrinti, kad iš laivų išmetamų sieros teršalų mažinimo priemonės neskatintų perėjimo prie kitų transporto rūšių,

Or. en

Pakeitimas 316
Saïd El Khadraoui

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– toliau plėtoti programą NAIADES, o jai pasibaigus 2013 m. padaryti išvadas dėl pasiekimų ir (esant reikalui) apmastyti jos pratęsimo galimybes,

– parengti Komisijos pasiūlymą dėl naujos veiksmų programos dėl vidaus vandenu kelių transporto, siekiant užtikrinti, kad dabartinė NAIADES programa būtų pratęsta iki 2014 m.,

Or. en

Pakeitimas 317
Petra Kammerevert

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies antra įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– toliau plėtoti programą NAIADES, o jai pasibaigus 2013 m. *padaryti išvadas dėl pasiekimų ir (esant reikalui) apmastyti jos pratęsimo galimybes,*

Pakeitimas

– toliau plėtoti programą NAIADES, o jai pasibaigus 2013 m. *parengti tolesnę programą, apimančią tinkamas priemones sėkmingam jos įgyvendinimui,*

Or. en

**Pakeitimas 318
Peter van Dalen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies antra įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– toliau plėtoti programą NAIADES, *o jai pasibaigus 2013 m. padaryti išvadas dėl pasiekimų ir (esant reikalui) apmastyti jos pratęsimo galimybes,*

Pakeitimas

– toliau plėtoti programą NAIADES,

Or. nl

**Pakeitimas 319
Corien Wortmann-Kool**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies antra įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– toliau plėtoti programą NAIADES, o jai pasibaigus 2013 m. *padaryti išvadas dėl pasiekimų ir (esant reikalui) apmastyti jos pratęsimo galimybes,*

Pakeitimas

– toliau plėtoti programą NAIADES, o jai pasibaigus 2013 m. *parengti tolesnę programą, apimančią tinkamas priemones sėkmingam jos įgyvendinimui,*

Or. en

Pakeitimas 320
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– toliau plėtoti programą NAIADES, o jai pasibaigus 2013 m. padaryti išvadas dėl pasiekimų ir (esant reikalui) *apmastyti* jos pratęsimo galimybes,

Pakeitimas

– toliau plėtoti programą NAIADES ***laikantis jau esamų aplinkos ir gamtos apsaugos teisės aktų reikalavimų***, o jai pasibaigus 2013 m. padaryti išvadas dėl pasiekimų ir (esant reikalui) *apmastyti* jos pratęsimo galimybes,

Or. de

Pakeitimas 321
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– toliau plėtoti programą NAIADES, o jai pasibaigus 2013 m. padaryti išvadas dėl pasiekimų ir (***esant reikalui***) *apmastyti jos pratęsimo galimybes*,

Pakeitimas

– toliau plėtoti programą NAIADES, o jai pasibaigus 2013 m. padaryti išvadas dėl pasiekimų ir ***parengti šios programos tęsinį 2014–2020 m. laikotarpiui***,

Or. ro

Pakeitimas 322
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies antra a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– ***atsižvelgti į laivų sektoriaus, kaip strateginio sektoriaus svarbą, ir pagal išdėstytus pasiūlymus apsvarstyti finansinės pagalbos ir skatinimo***

programą inovaciniams projektams, kurie skirti išmetamų teršalų mažinimui, aplinkos apsaugai ir energijos veiksmingumui,

Or. es

Pakeitimas 323
Nuno Teixeira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą iki 2020 m., lyginant su 2010 m. dydžiais, 20 procentų padidinti daugiarūšių jungčių (platformų), skirtų vidinių vandenių transportui, vidaus uostams ir geležinkelio transportui, skaičių ir užtikrinti atitinkamą finansavimą,

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą iki 2020 m., lyginant su 2010 m. dydžiais, 20 procentų padidinti daugiarūšių jungčių (platformų), skirtų vidinių vandenių transportui, vidaus uostams ir geležinkelio transportui, skaičių ir užtikrinti atitinkamą finansavimą; ***todėl pritaria Marko Polo programos pratęsimui po 2013 m., nes ji yra labai svarbi įvairių rūšių transportui ir jūros kelių koridorių vystymui;***

Or. pt

Pakeitimas 324
Petra Kammerevert

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą iki 2020 m., ***lyginant su 2010 m. dydžiais, 20 procentų padidinti daugiarūšių jungčių (platformų), skirtų vidinių vandenių transportui, vidaus uostams ir geležinkelio transportui, skaičių ir užtikrinti atitinkamą finansavimą,***

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą ***geriau integruoti vidaus vandenių kelių transportą į įvairiarūšio transporto ir logistikos grandinę, t. y. 10 % padidinti finansinę paramą, skirtą iki 2020 m. pagerinti daugiarūšio transporto jungtis, vedančias į vidaus vandenių uostus ir iš jų, be to, jei reikia, kurti papildomas įvairiarūšes***

jungtis (platformas) ir vidaus vandenų uostus,

Or. en

Pakeitimas 325
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą iki 2020 m., lyginant su 2010 m. dydžiais, 20 procentų padidinti daugiarūšių jungčių (platformų), skirtų vidinių vandenų transportui, vidaus uostams ir geležinkelio transportui, skaičių ir užtikrinti atitinkamą finansavimą,

Pakeitimas

– *siekiant veiksmingai išnaudoti laivybos potencialą*, pateikti pasiūlymą iki 2020 m., lyginant su 2010 m. dydžiais, 20 procentų padidinti daugiarūšių jungčių (platformų), skirtų vidinių vandenų transportui, vidaus uostams ir geležinkelio transportui, skaičių, *išplėsti daugiarūšio transporto koridorius* ir užtikrinti atitinkamą *šių projektų* finansavimą,

Or. de

Pakeitimas 326
Philippe De Backer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– pateikti pasiūlymą iki 2020 m., *lyginant su 2010 m. dydžiais, 20 procentų padidinti daugiarūšių jungčių (platformų), skirtų vidinių vandenų transportui, vidaus uostams ir geležinkelio transportui, skaičių ir užtikrinti atitinkamą finansavimą,*

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą *geriau integruoti vidaus vandenų kelių transportą į įvairiarūšio transporto ir logistikos grandinę, t. y. 20 % padidinti finansinę paramą, skirtą iki 2020 m. pagerinti įvairiarūšio transporto jungtis, vedančias į vidaus vandenų uostus ir iš jų, be to, jei reikia, kurti papildomas daugiarūšes jungtis (platformas) ir vidaus vandenų uostus,*

Pakeitimas 327
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– atsižvelgti į EMSA priemones, kad būtų galima judėti į priekį sprendžiant piratavimo problemą,

Or. es

Pakeitimas 328
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenų transporto projektams;

Išbraukta.

Or. es

Pakeitimas 329
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenų transporto projektams;

– skirti ES bendro finansavimo lėšų vidaus vandenų transporto projektams, kurie turi teigiamo poveikio aplinkai, įskaitant upėms pritaikytų laivų

naudojimo skatinimą plėtojant tvarią vidaus vandenų navigaciją (RASSIN), kuri padėtų sutaupyti investicijoms į vandens kelių infrastruktūrą skirtų lėšų

Or. en

Pakeitimas 330
Nuno Teixeira

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenų transporto projektams;

Pakeitimas

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenų transporto *ir jūros uostų* projektams ;

Or. pt

Pakeitimas 331
Mathieu Grosch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų *skirti* vidaus vandenų transporto projektams,

Pakeitimas

– *būsimoje 2014–2020 m. finansavimo programoje* ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų *numatyti* vidaus vandenų transporto projektams,

Or. de

Pakeitimas 332
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto projektams;

Pakeitimas

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto, ***vidaus vandenu uostų ir geležinkelių transporto įvairiarūšių jungčių*** projektams,

Or. en

Pakeitimas 333
Petra Kammerevert

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip **10** proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto projektams;

Pakeitimas

– ne mažiau kaip **15** proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto projektams, ***kuriomis siekiama patobulinti tvarias ir įvairiarūšes jūrų uostų, vidaus vandenu uostų ir daugiarūšių platformų jungtis, ypatingą dėmesį skiriant vandens kelių transporto projektams,***

Or. en

Pakeitimas 334
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto projektams;

Pakeitimas

– ne mažiau kaip 10 proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto projektams, ***taip pat ryšiams su sausaisiais uostais ir logistikos platformomis;***

Or. es

Pakeitimas 335
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip **10** proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto projektams;

Pakeitimas

– ne mažiau kaip **25** proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto, **įvairiarūšių transporto jungčių ir uostų** projektams,

Or. en

Pakeitimas 336
Philippe De Backer

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip **10** proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu **transporto** projektams;

Pakeitimas

– ne mažiau kaip **30** proc. TEN-T lėšų skirti projektams, **kuriomis siekiama patobulinti tvarias ir įvairiarūšes jūrų uostų, vidaus vandenu uostų ir daugiarūšių platformų jungtis, ypatingą dėmesį skiriant vandens kelių transporto projektams,**

Or. en

Pakeitimas 337
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip **10** proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenu transporto projektams,

Pakeitimas

– ne mažiau kaip **20** proc. TEN-T lėšų skirti **projektams, skirtiems sukurti ir pagerinti tvarius įvairių rūšių jūrų ir upių**

uostų, logistikos platformų, veikiančių ant žemės, jūroje ir ore, ryšius ir vidaus vandenų ir jūrų transporto projektams;

Or. fr

Pakeitimas 338
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies ketvirta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– ne mažiau kaip **10** proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenų transporto projektams;

Pakeitimas

– ne mažiau kaip **20** proc. TEN-T lėšų skirti vidaus vandenų transporto projektams,

Or. ro

Pakeitimas 339
Georgios Koumoutsakos

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies penkta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– dėl tarptautinės jūrų transporto pobūdžio iki 2012 m. suvienodinti laivų transporto srities specialistų parengimą su tarptautiniais standartais ir iki 2013 m. pabaigos pateikti pasiūlymą dėl abipusio pagrindinių uosto darbuotojų mokymo sąlygų pripažinimo,

Pakeitimas

– dėl tarptautinės jūrų transporto pobūdžio iki 2012 m. suvienodinti laivų transporto srities specialistų parengimą su tarptautiniais standartais ir iki 2013 m. pabaigos pateikti pasiūlymą dėl abipusio pagrindinių uosto darbuotojų mokymo sąlygų pripažinimo. ***Rengiant bet kokius naujus šios srities ES teisės aktus reikėtų atsižvelgti į galiojančius reikalavimus, pvz., į Tarptautinės jūrų organizacijos konvenciją dėl jūrininkų rengimo ir atestavimo (STCW konvencija), taip išvengiant papildomų regioninių priemonių įvedimo,***

Or. en

Pakeitimas 340
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies penkta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– dėl *tarptautinės* jūrų transporto pobūdžio iki 2012 m. suvienodinti laivų transporto srities specialistų parengimą su tarptautiniais standartais ir iki 2013 m. pabaigos pateikti pasiūlymą dėl abipusio pagrindinių uosto darbuotojų mokymo sąlygų pripažinimo,

Pakeitimas

– dėl *tarptautinio* jūrų transporto pobūdžio iki 2012 m. suvienodinti laivų transporto srities specialistų parengimą su tarptautiniais standartais ir iki 2013 m. pabaigos pateikti pasiūlymą dėl abipusio pagrindinių uosto darbuotojų mokymo sąlygų pripažinimo, ***taip pat parengti strategiją dėl jaunuolių skatinimo rinktis jūrininkystės profesijas,***

Or. de

Pakeitimas 341
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies penkta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– dėl *tarptautinės* jūrų transporto pobūdžio ***iki 2012 m. suvienodinti laivų transporto srities specialistų parengimą su tarptautiniais standartais*** ir iki 2013 m. pabaigos pateikti pasiūlymą dėl abipusio pagrindinių uosto darbuotojų mokymo sąlygų pripažinimo,

Pakeitimas

– dėl *tarptautinio* jūrų transporto pobūdžio ***greitai priimti 2011 m. rugsėjo 14 d. Komisijos pasiūlymą, kuriuo atnaujinama Direktyva 2008/106, ir į kuri įtraukiama 2006 m. persvarstyta JRAB konvencija,*** ir iki 2013 m. pabaigos pateikti pasiūlymą dėl abipusio pagrindinių uosto darbuotojų mokymo sąlygų pripažinimo,

Or. fr

Pakeitimas 342
Antonio Cancian

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies penkta a įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– jūrų greitkeluose įvesti *Ecobonus* principą, taikant lengvatas, susijusias su išmetamųjų teršalų, kuriuos sukelia transporto priemonių vežimas laivais, kiekio mažinimu;

Or. it

**Pakeitimas 343
Luis de Grandes Pascual**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies penkta a įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– atsižvelgiant į TEN lėšas atkreipti dėmesį į poreikį didinti daugiaryšes jūrų uostų ir geležinkelio bei kelių transporto jungtis,

Or. es

**Pakeitimas 344
Silvia-Adriana Țicău**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies penkta a įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisiją parengti ir pateikti pasiūlymą dėl integruotos bendros ES vidaus vandenių kelių politikos, panašiai kaip ES bendros jūrų politikos atveju, įtraukiant į šį pasiūlymą nuostatas dėl vidaus vandenių transporto paslaugų plėtros ir būdų susieti jas su kitomis transporto rūšimis, taip pat dėl šalia vidaus vandenių

kelių esančių vietovių vystymo, vandens aplinkos apsaugos ir t. t;

Or. ro

Pakeitimas 345

Mara Bizzotto

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies penkta a įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– jūrų greitkeliuose įvesti Ecobonus principą, taikant lengvatas, susijusias su išmetamųjų teršalų, kuriuos sukelia transporto priemonių vežimas laivais, kiekio mažinimu;

Or. it

Pakeitimas 346

Knut Fleckenstein, Olga Sehnalová

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių;

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimas 347

Gesine Meissner

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių;

Išbraukta.

Or. en

**Pakeitimas 348
Peter van Dalen**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių;

Išbraukta.

Or. nl

**Pakeitimas 349
Saïd El Khadraoui**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių;

Išbraukta.

Or. en

**Pakeitimas 350
Ramon Tremosa i Balcells**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto *paslaugų* taisyklių;

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto *administracijos ir jos viešojo finansavimo skaidrumą užtikrinančių* taisyklių;

Or. en

Pakeitimas 351
Jim Higgins

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisiją iki 2014 m. *pateikti pasiūlymą* dėl uosto paslaugų taisyklių;

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. *išaiškinti savo ketinimus dėl galimų pasiūlymų* dėl uosto paslaugų taisyklių;

Or. en

Pakeitimas 352
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisiją iki 2014 m. *pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių*;

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. *peržiūrėti 2007 m. uostų politikos komunikatą ir pasiūlyti aiškias gaires bei įstatymo galios neturinčias priemones, kurios užtikrintų vienodas sąlygas bei geresnę investicijų tęstinumo ir rinkos atvirumo pusiausvyrą.*

Or. en

Pakeitimas 353
David-Maria Sassoli, Guido Milana

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių;

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių, ***kuriame būtų konkrečiai aptartos techninės laivybos paslaugos, nes vis dar reikalingas patekimo į rinką ir šios veiklos reguliavimas siekiant užtikrinti navigacijos saugą, saugumą ir aplinkos apsaugą.***

Or. en

Pakeitimas 354
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių;

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl uosto paslaugų taisyklių, ***remiantis išsamiau 2007 m. spalio mėn. paskelbtų Europos laivų eismo politikos gairių vertinimu, ir atsižvelgiant į nacionalinių teisės aktų šioje srityje įgyvendinimą, ypač į jūrų uostų valdymo būdą ir jų veiklą;***

Or. fr

Pakeitimas 355
Giommaria Uggias

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– laiku parengti gaires, susijusias su salų ir likusio žemyno ryšiais, taip pat aiškius teisės aktus dėl viešųjų paslaugų teikimo šioje srityje, siekiant įveikti apribojimus, kylančius iš izoliacijos;

Or. it

Pakeitimas 356
Guido Milana

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– sukurti tikrą Europos trumpųjų ir vidutinių nuotolių laivybos politiką siekiant sudaryti sąlygas dideliu mastu pakeisti transporto rūšį ir pereiti nuo kelių transporto prie jūrų transporto, ir taip transporto sektoriuje pasiekti ES tikslus sumažinti šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą;

– Europos programą, kuri būtų tiriama ir tikrinama ir įgyvendinama skiriant paramą visiems laivams, kuriuose naudojamas biokuras;

Or. it

Pakeitimas 357
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 dalies šešta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– nustatant laivų išmetamų teršalų mažinimo tikslus neiškreipti

konkurencijos ES;

Or. de

Pakeitimas 358

Carlo Fidanza, Antonio Cancian

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

16 dalies šešta a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– vykdant uosto paslaugų liberalizavimą apsvarstyti techninių jūros transporto paslaugų ypatybes, kurios turi tiesioginį poveikį laivybos saugumui ir aplinkos apsaugai; tikimasi, kad bet kokia būsima Komisijos iniciatyva būtų parengta išsamiai konsultuojantis su suinteresuotosiomis šalimis ir būtų aptarta visapusiškai dalyvaujant visoms susijusioms institucijoms;

Or. it

Pakeitimas 359

Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės **sukūrimo** toliau mažinant funkcinis oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

– iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės **tolesnio kūrimo** toliau mažinant funkcinis oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

Or. fr

Pakeitimas 360
Mathieu Grosch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki **2015 m.** pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės sukūrimo toliau mažinant funkcinis oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

Pakeitimas

– iki **2013 m.** pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės sukūrimo toliau mažinant funkcinis oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

Or. de

Pakeitimas 361
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės sukūrimo toliau mažinant funkcinis oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

Pakeitimas

– iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės sukūrimo toliau mažinant funkcinis oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą, *ir*

– *iki 2016 m. visiškai įgyvendinti dabartinį antrąjį Bendro Europos dangaus teisės aktų paketą;*

Or. en

Pakeitimas 362
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės sukūrimo toliau mažinant funkcinius oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

Pakeitimas

– iki 2015 m. pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės sukūrimo toliau mažinant funkcinius oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą; ***pabrėžia, kad SESAR diegimo, finansavimo ir valdymo priemonės yra būtinos siekiant įgyvendinti Bendras Europos dangaus II sistemą;***

Or. en

Pakeitimas 363
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– *iki 2015 m.* pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės ***sukūrimo toliau mažinant funkcinius oro erdvės blokus***, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

Pakeitimas

– pateikti pasiūlymą dėl bendros Europos oro erdvės ***užbaigimo***, tuo pat metu raginant valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

Or. ro

Pakeitimas 364
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2015 m. ***pateikti pasiūlymą*** dėl bendros Europos oro erdvės sukūrimo toliau mažinant funkcinius oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant valstybes

Pakeitimas

– iki 2015 m. ***išplėtoti esamas iniciatyvas*** dėl bendros Europos oro erdvės ***galutinio*** sukūrimo toliau mažinant funkcinius oro erdvės blokus, tuo pat metu raginant

nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

valstybes nares spartinti bendros Europos oro erdvės įgyvendinimą,

Or. es

Pakeitimas 365
Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– teikiant kitus pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo *išlaikyti dėmesį* paslaugų kokybei *ir derinimui su tarptautinio masto gairėmis,*

Pakeitimas

– teikiant kitus pasiūlymus dėl rinkos atvėrimo *daugiau dėmesio skirti* paslaugų kokybei,

Or. fr

Pakeitimas 366
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies antra a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– sudaryti ES ir trečiųjų šalių muitinių ir saugumo programų abipusio pripažinimo susitarimus, ypač ES ir JAV susitarimus, kuriems turėtų būti teikiamas prioritetasis;

Pakeitimas

Or. en

Pakeitimas 367
Laurence J.A.J. Stassen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybes nares iki 2012 m. *įgyvendinti prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistema, taip pat ir sudarant tarptautinius susitarimus;*

Pakeitimas

Išbraukta.

Or. nl

Pakeitimas 368
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybes nares iki 2012 m. *įgyvendinti prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistema, taip pat ir sudarant tarptautinius susitarimus;*

Pakeitimas

– *Europos Komisiją ir* valstybes nares iki 2012 m. *pasiesti, jog Europos* prekybos apyvartiniais taršos leidimais *sistema būtų pripažinta tarptautiniu mastu;*

Or. en

Pakeitimas 369
Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybes nares iki 2012 m. *įgyvendinti prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistema, taip pat ir sudarant tarptautinius susitarimus;*

Pakeitimas

– *Europos Komisiją ir* valstybes nares iki 2012 m. *įgyvendinti prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistema, kurią taip pat priėmė Tarptautinė aeronautikos bendrija;*

Or. fr

Pakeitimas 370
Ramon Tremosa i Balcells

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybes nares iki 2012 m. **įgyvendinti** prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistemą, taip pat ir sudarant tarptautinius susitarimus;

Pakeitimas

– **Europos Komisiją ir** valstybes nares iki 2012 m. **pasiiekti, jog Europos** prekybos apyvartiniais taršos leidimais **sistema būtų pripažinta tarptautiniu mastu**, taip pat ir sudarant tarptautinius susitarimus; **be to, ragina užtikrinti, kad pajamų lėšos būtų naudojamos mokslinių tyrimų projektams, kuriais siekiama sumažinti aviacijos sektoriaus anglies pėdsaką;**

– **ragina užtikrinti, kad oro transportas nebūtų skirtas tik tolimojo susisiekimo ir tarpžemyniniams skrydžiams; oro transportas – labai svarbi logistikos grandinė, ypač skubių paslaugų sektoriaus, kuris turi naudoti oro transportą tam, kad galima būtų teikti siuntų sekančią dieną pristatymo Europoje paslaugą, dalis;**

Or. en

Pakeitimas 371
Corien Wortmann-Kool

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybes nares iki 2012 m. įgyvendinti prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistemą, taip pat ir sudarant tarptautinius susitarimus;

Pakeitimas

– valstybes nares iki 2012 m. įgyvendinti prekybos apyvartiniais taršos leidimais sistemą, taip pat ir sudarant tarptautinius susitarimus; **ir ragina Europos Komisiją užtikrinti vienodas sąlygas tarptautiniu mastu.**

Or. en

Pakeitimas 372
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybes nares *iki 2012 m. įgyvendinti* prekybos apyvartiniais taršos leidimais *sistema, taip pat ir sudarant tarptautinius susitarimus*;

Pakeitimas

– *Komisiją ir* valstybes nares *dėti visas pastangas, kad iki 2012 m.* prekybos apyvartiniais taršos leidimais *sistema būtų įgyvendinama tarptautiniu mastu*;

Or. fr

Pakeitimas 373
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybes nares *įgyvendinti* Bendro Europos dangaus reglamentų bei SESAR ir GALILEO projektų, taip pat „Švaraus dangaus“ iniciatyvos koordinavimą, siekiant užtikrinti efektyvesnių energijos naudojimo ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų taršos mažinimo priemonių taikymą;

Pakeitimas

– *Komisiją sustiprinti Bendro Europos dangaus reglamentų bei SESAR ir GALILEO projektų, taip pat „Švaraus dangaus“ iniciatyvos koordinavimą, siekiant užtikrinti efektyvesnių energijos naudojimo ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų taršos mažinimo priemonių taikymą*;

Or. en

Pakeitimas 374
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– valstybes nares *įgyvendinti* aktyviai plėtoti „ateities kontrolės“ sistemą, siekiant užtikrinti efektyvesnių energijos naudojimo ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų taršos mažinimo priemonių taikymą;

Pakeitimas

– *aktyviai plėtoti „ateities kontrolės“ sistemą, siekiant užtikrinti efektyvesnių energijos naudojimo ir šiltnamio efektą sukeliančių dujų taršos mažinimo priemonių taikymą*;

punkto“ koncepcija, kuria būtų siekiama ne tik tobulinti technologijas, bet ir taikyti rizika grindžiamą metodą, kad būtų palengvintos kelionės daugumai keleivių;

Or. en

Pakeitimas 375
Christine De Veyrac

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– TEN-T lėšas, skirtas SESAR, labai padidinti, siekiant įgyvendinti programą laiku;

Or. fr

Pakeitimas 376
Giommaria Uglias

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– laiku parengti gaires, susijusias su salų ir likusio žemyno ryšiais, taip pat aiškius teisės aktus dėl viešųjų paslaugų teikimo šioje srityje, siekiant įveikti apribojimus, kylančius iš izoliacijos;

Or. it

Pakeitimas 377
Ramon Tremosa i Balcells, Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– ne mažiau kaip 20% TEN-T finansavimo skirti SESAR diegimui;

– aktyviai plėtoti „ateities kontrolės punkto“ koncepciją, kuria būtų siekiama ne tik tobulinti technologijas, bet ir taikyti rizika grindžiamą metodą, kad būtų palengvintos kelionės daugumai keleivių;

Or. en

Pakeitimas 378

Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– valstybes nares ir suinteresuotąsias šalis aktyviai dirbti plėtojant oro saugumo sistemą, kuri apjungtų pažangesnes technologijas ir paspartintų bei palengvintų keleivių patikrinimą saugos kontrolės metu,

Or. es

Pakeitimas 379

Carlo Fidanza

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

17 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– parengti reguliavimo sistemą, kuri užtikrintų verslo nuspėjamumą ir padidintų sektoriaus konkurencingumą, ypač plėtojant tinkamus oro uostų pajėgumus;

Pakeitimas 380
Luis de Grandes Pascual

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 dalies trečia b įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– prašo, kad skrydžių sauga būtų grindžiama išankstiniu rizikos tyrimu, ypač krovinių ir pašto srityje, ir būtų proporcinga su jų pervežimu susijusioms grėsmėms,

Or. es

Pakeitimas 381
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

17a. pabrėžia, kad siekiant sumažinti transporto sektoriaus keliamą taršą svarbu skatinti elektra varomų transporto priemonių naudojimą, todėl ragina valstybes nares ir atitinkamas Europos pramonės šakas prisidėti prie elektra varomų transporto priemonių naudojimo skatinimo ir jų naudojimui būtinos infrastruktūros plėtros; pabrėžia su šios infrastruktūros plėtojimu susijusias darbo vietų kūrimo regionų ir vietos lygmeniu galimybes;

Or. ro

Pakeitimas 382

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 18 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisiją atveriant rinkas atsižvelgti į valstybių narių įsipareigojimus viešojo transporto vietinio susisiekimo srityje ir šiame sektoriuje siūlomas paslaugas, siekiant pagerinti šiuo metu teikiamų paslaugų kokybę;

Pakeitimas

(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)

Or. en

Pakeitimas 383

Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 18 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisiją atveriant rinkas atsižvelgti į valstybių narių įsipareigojimus viešojo transporto vietinio susisiekimo srityje ir šiame sektoriuje siūlomas paslaugas, siekiant pagerinti šiuo metu teikiamų paslaugų kokybę,

Pakeitimas

– Komisiją atveriant rinkas atsižvelgti į valstybių narių įsipareigojimus viešojo transporto vietinio susisiekimo srityje ir šiame sektoriuje siūlomas paslaugas, siekiant pagerinti šiuo metu teikiamų paslaugų kokybę, ***ir užtikrinti teisėtą konkurenciją pagal minimalias socialines taisykles;***

Or. fr

Pakeitimas 384

Mara Bizzotto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 18 dalies pirma įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– Komisiją atveriant rinkas atsižvelgti į valstybių narių įsipareigojimus viešojo transporto vietinio susisiekimo srityje ir šiame sektoriuje siūlomas paslaugas, siekiant pagerinti šiuo metu teikiamų paslaugų kokybę;

Pakeitimas

– Komisiją atveriant rinkas atsižvelgti į valstybių narių įsipareigojimus viešojo transporto vietinio susisiekimo srityje ir šiame sektoriuje siūlomas paslaugas, siekiant pagerinti šiuo metu teikiamų paslaugų kokybę, ***atsižvelgiant į jų tarifus ir prieinamumą***;

Or. it

Pakeitimas 385
Georges Bach

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– ***atsižvelgiant į tai, kad siekiama gerinti Europos geležinkelių eismo saugą ir kuriama bendra vidaus rinka, labiau skatinti techninį derinimą ir sąveiką tarp įvairių valstybių narių, ypač atsižvelgiant į Europos saugos sistemą ETCS, o Europos geležinkelio agentūrai suteikti tam reikalingą kompetenciją ir lėšų***;

Or. de

Pakeitimas 386
Izaskun Bilbao Barandica

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– ***dėl tramvajų ir priemiestinio transporto gausos nustatyti Europos lygiu suderintą reglamentavimą***,

Pakeitimas 387
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

**– Komisiją pateikti pasiūlymą dėl keleivių
vežimo geležinkeliais vidaus transporto
rinkos atvėrimo, įskaitant Reglamento
(EB) Nr. 1370/2007 pakeitimus;**

Or. en

Pakeitimas 388
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies pirma a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

**– tvirtai užtikrinti pagrindinių prieigos
funkcijų ir prieigos prie tinklų tarifų
funkcijų nepriklausomumą, palyginti su
geležinkelių įmonėmis,**

Or. fr

Pakeitimas 389
Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

**– iki 2015 m. suderinti taisykles dėl
transporto priemonių registracijos, kad**

**– pagerinti Europos geležinkelio agentūros
darbą, dar prieš apsvarstant papildomas**

riedmenų sertifikavimas netruktų ilgiau kaip du mėnesius, todėl reikalauja iki 2012 m. atitinkamai priderinti Europos geležinkelio agentūros atsakomybės sritį bei finansus;

kompetencijos arba finansavimo galimybę;

Or. en

Pakeitimas 390
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2015 m. suderinti taisykles dėl transporto *priemonių registracijos*, kad *riedmenų sertifikavimas* netruktų ilgiau kaip *du* mėnesius, todėl reikalauja iki 2012 m. atitinkamai priderinti Europos geležinkelio agentūros atsakomybės sritį bei finansus;

Pakeitimas

– iki 2015 m. suderinti taisykles dėl *leidimų* transporto *priemonėms išdavimo*, kad *leidimų transporto priemonėms išdavimas* netruktų ilgiau kaip *šešis* mėnesius, todėl reikalauja iki 2012 m. atitinkamai priderinti Europos geležinkelio agentūros atsakomybės sritį bei finansus;

Or. en

Pakeitimas 391
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2015 m. suderinti taisykles dėl transporto priemonių registracijos, kad riedmenų *sertifikavimas* netruktų ilgiau kaip *du* mėnesius, todėl reikalauja iki 2012 m. atitinkamai priderinti Europos geležinkelio agentūros atsakomybės sritį bei finansus;

Pakeitimas

– iki 2015 m. suderinti taisykles dėl transporto priemonių registracijos, kad riedmenų *leidimo eksploatuoti procesas* netruktų ilgiau kaip *du* mėnesius, todėl reikalauja iki 2012 m. atitinkamai priderinti Europos geležinkelio agentūros atsakomybės sritį bei finansus;

Or. de

Pakeitimas 392

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 18 dalies antra įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– iki 2015 m. suderinti taisykles dėl transporto *priemonių registracijos*, kad riedmenų sertifikavimas netruktų ilgiau kaip du mėnesius, todėl reikalauja iki 2012 m. atitinkamai priderinti Europos geležinkelio agentūros atsakomybės sritį bei finansus;

Pakeitimas

– iki 2015 m. suderinti taisykles dėl *leidimų* transporto *priemonėms išdavimo*, kad riedmenų sertifikavimas netruktų ilgiau kaip du mėnesius, todėl reikalauja iki 2012 m. atitinkamai priderinti Europos geležinkelio agentūros atsakomybės sritį bei finansus;

Or. en

Pakeitimas 393

Philip Bradbourn

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 18 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– norint veiksmingiau formuoti geležinkelių transporto sistemą, užtikrinti nacionalinių priežiūros institucijų nepriklausomumą *ir jas stiprinti, o Komisiją iki 2014 m. ragina pateikti pasiūlymą dėl Europos reguliavimo institucijos sukūrimo*;

Pakeitimas

– norint veiksmingiau formuoti geležinkelių transporto sistemą, užtikrinti nacionalinių priežiūros institucijų nepriklausomumą;

Or. en

Pakeitimas 394

Georges Bach

Pasiūlymas dėl rezoliucijos 18 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– norint veiksmingiau formuoti geležinkelių transporto sistemą, užtikrinti nacionalinių priežiūros institucijų nepriklausomumą ir jas stiprinti, o Komisiją **iki 2014 m. ragina** pateikti pasiūlymą dėl Europos reguliavimo institucijos sukūrimo;

Pakeitimas

– norint veiksmingiau formuoti geležinkelių transporto sistemą, užtikrinti nacionalinių priežiūros institucijų nepriklausomumą ir jas stiprinti **bei skatinti aktyviau bendradarbiauti Europos tinkle siekiant geresnio koordinavimo**, o Komisiją **ragina, atsižvelgus į šio bendradarbiavimo patirtį ir paaiškėjus, kad tai būtina, iki 2014 m.** pateikti pasiūlymą dėl Europos reguliavimo institucijos sukūrimo;

Or. de

Pakeitimas 395
Gesine Meissner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia įtrauka

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

– norint veiksmingiau formuoti geležinkelių transporto sistemą, užtikrinti nacionalinių priežiūros institucijų nepriklausomumą ir jas stiprinti, o Komisiją **iki 2014 m. ragina** pateikti pasiūlymą **dėl** Europos reguliavimo **institucijos sukūrimo**;

Pakeitimas

– norint veiksmingiau formuoti geležinkelių transporto sistemą, užtikrinti nacionalinių priežiūros institucijų nepriklausomumą ir jas stiprinti, o Komisiją **iki 2014 m. ragina** pateikti pasiūlymą **toliau remti šį tikslą bei įsteigti** Europos reguliavimo **instituciją**;

Or. en

Pakeitimas 396
Michael Cramer, Isabelle Durant, Eva Lichtenberger, Keith Taylor

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– **pratęsti iki 2020 m. gerai apgalvotą**

geležinkelio infrastruktūros, triukšmo mažinimo ir ERTMS veiksmų planą bei numatyti jį dar kartą pratęsti iki 2030 m., ženkliai padidinant ES bendrąjį finansavimą;

Or. en

Pakeitimas 397
Dominique Vlasto, Michel Dantin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– pritaria Komisijos sprendimui 2012 m. pateikti teisės akto pasiūlymą dėl keleivių transporto rinkos atvėrimo konkurencijai ir infrastruktūrų valdytojų ir išsivertinusių geležinkelių įmonių valdytojų perskirstymo,

Or. fr

Pakeitimas 398
Juozas Imbrasas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– integralias nacionalinių geležinkelių valdymo struktūras užtikrinti aukštą geležinkelių efektyvumo lygį, o tuo pačiu geras galimybes konkuruoti tarptautinėse krovinių vežimo rinkose, minimizuoti valstybės finansavimą geležinkeliams ir netgi valstybei gauti pajamas iš geležinkelių;

Or. lt

Pakeitimas 399
Dieter-Lebrecht Koch

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*– didesnę dėmesį skirti mokymui ir
tęstiniam mokymui bei spartinti
tarpvalstybinį diplomų ir kvalifikacijos
pripažinimą;*

Or. de

Pakeitimas 400
Giommaria Uglias

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

*– Komisiją dėti visas pastangas, kad
valstybės narės taikytų priemones dėl
prekinių traukinių tranzito miestuose,
susijusias su greičio ribojimu vežant
pavojingus krovinius, taip pat atlikti tokių
priemonių standartizavimą ir vykdyti
pavojingus krovinius vežančių transporto
priemonių atsekamumą;*

Or. it

Pakeitimas 401
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– pasirinkti vieną iš dviejų Europos geležinkelio agentūros susirinkimų vietų;

Or. nl

**Pakeitimas 402
Rolandas Paksas**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– integralias nacionalinių geležinkelių valdymo struktūras užtikrinti aukštą geležinkelių efektyvumo lygį, o tuo pačiu geras galimybes konkuruoti tarptautinėse krovinių vežimo rinkose, minimizuoti valstybės finansavimą geležinkeliams ir netgi valstybei gauti pajamas iš geležinkelių;

Or. lt

**Pakeitimas 403
Izaskun Bilbao Barandica**

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies pirma pastraipa (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– laikytis jau nustatytų terminų ir skatinti Transeuropinių transporto tinklų prioritetinius projektus,

Or. es

Pakeitimas 404
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisiją pateikti naują pasiūlymą dėl struktūrinio paslaugų teikėjų ir infrastruktūros valdytojų atskyrimo, siekiant sudaryti veiksmingas, skaidrias ir patrauklias sąlygas būsimai bendrai Europos geležinkelių erdvei;

Or. en

Pakeitimas 405
Carlo Fidanza, Antonio Cancian

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia a įtrauka (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– sudaryti sąlygas atvirai konkurencijai visose geležinkelio paslaugų srityse, įskaitant keleivių vežimo geležinkeliais valstybės viduje paslaugas, kartu suderinant nacionalines prieigos prie geležinkelių infrastruktūros reguliavimo sistemas;

Or. en

Pakeitimas 406
Ismail Ertug

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies pirma pastraipa (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– valstybes nares užtikrinti, kad mokant ir

licencijuojant mašinistus būtų laikomasi aukštų standartų;

Or. de

Pakeitimas 407

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies trečia b įtrauka (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– skirti bent 40 % visų ES bendro finansavimo lėšų geležinkelių transporto projektams;

Or. en

Pakeitimas 408

Ismail Ertug

**Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 dalies antra pastraipa (nauja)**

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

– Komisiją iki 2014 m. pateikti pasiūlymą dėl ruožų kainodaros, diferencijuojamos pagal geležinkelių eismo keliamą triukšmą, reglamentavimo, šiuo pasiūlymu siekiant, kad su geležinkelių eismo keliamu triukšmu susijusios sąnaudų būtų internalizuojamos vienodai ir kad Europos valstybių narių prekiniuose vagonuose būtų įrengiama triukšmą slopinanti įranga bei sukuriama paskatos tiesiant ar perkonstruojant infrastruktūrą naudoti kuo labiau triukšmą slopinančias medžiagas;

Or. de

Pakeitimas 409
Peter van Dalen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

18a. mano, kad naujų Europos teisės aktų transporto ir susisiekimo srityje nereikia, bet pabrėžia teisingo Europos teisės aktų taikymo ir jų laikymosi visose transporto sektoriuose svarbą; ragina Komisiją iki 2012 m. birželio mėn. paskelbti Europos teisės aktų transporto srityje laikymosi atskirose valstybėse narėse apžvalgą;

Or. nl

Pakeitimas 410
Michel Dantin, Dominique Vlasto

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

18a. pabrėžia, atsižvelgdamas į ekonominius ir aplinkosaugos poreikius, tikro Europos transporto infrastruktūrų valdymo svarbą (krovinių ir keleivių vežimo geležinkeliu koridoriai, Bendras Europos dangus, uostai ir jų susijungimas į transporto tinklą „mėlynoji juosta“), siekiant sustiprinti konkurenciją ir padidinti Europos Sąjungos patrauklumą ir siekiant užtikrinti keleivių ir krovinių transporto eismo laisvę;

Or. fr

Pakeitimas 411
Krišjānis Kariņš

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

18a. pabrėžia, kad tuo atveju, jei perėjimas nuo kelių prie jūros transporto laikomas pagrindiniu ES prioritetu, Europos Sąjunga turi atsisakyti sprendimų, dėl kurių ženkliai padidėtų gabenimo išlaidos;

Or. en

Pakeitimas 412
Silvia-Adriana Țicău

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

19. ragina Komisiją kasmet įvertinti Baltosios knygos tikslus, padarytas pastangas ir rezultatus bei **apie tai** informuoti Parlamentą;

19. ragina Komisiją kasmet įvertinti Baltosios knygos tikslus, padarytas pastangas ir rezultatus bei **kas 5 metus** informuoti Parlamentą **apie Baltosios knygos įgyvendinimo rezultatus;**

Or. ro

Pakeitimas 413
Inés Ayala Sender

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimas

19a. ragina Europos Komisiją, kad teisės aktų pasiūlymų poveikio tyrimuose kiekybiškai nustatytų ir įvertintų

„ekologiškų darbo vietų“ kūrimą, taip pat jų skatinimo priemones;

Or. es